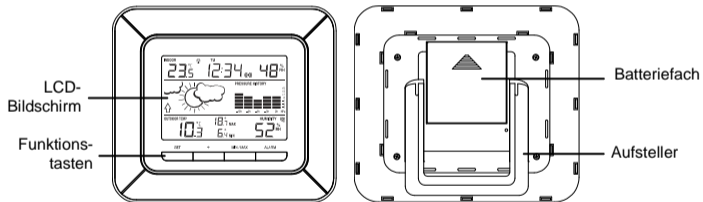


WETTERSTATION

Betriebsanleitung



MERKMALE: Die Wetterstation



- Funkgesteuerte DCF-Zeit mit manueller Einstelloption
- Einstellung Zeitsignalempfang Ein/Aus
- Anzeige von Wochentag, Tagesdatum und Monat (Jahresanzeige nur im Einstellmodus)

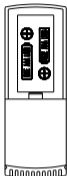
- Zeitzonenoption (-2 Std bis +5 Std)
- Einstellung von Sommer-/Winterzeit (DST= Daylight saving time)
- Weckalarm-Einstellung
- Temperaturanzeige in Celsius (°C)
- Raumtemperaturanzeige mit Speicherung der MIN/MAX-Werte
- Außentemperaturanzeige mit Speicherung der MIN/MAX-Werte sowie Datum und Zeit von deren Eintritt
- Rückstellmöglichkeit aller MIN/MAX-Speicherwerte
- Anzeige von Raum- und Außenbereichsluftfeuchtigkeit in RH%
- Wettervorhersage mit Wettertendenzanzeige
- Anzeige des Verlaufs des relativen Luftdrucks der vergangenen 12 Stunden
- LCD-Kontrasteinstellung
- Batterietiefstandsanzeige
- Tischaufstellung

Thermo-Hygro-Außensender



- Fernübertragung der Außenbereichsmesswerte zur Wetterstation per 868 MHz-Signal
- Gehäuse wandmontierbar
- Montage bitte an einem geschützten Ort zur Vermeidung von Beeinflussung durch Regen oder direkte Sonneneinstrahlung

EINLEGEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN IM THERMO-HYGRO-AUSSENSENDER

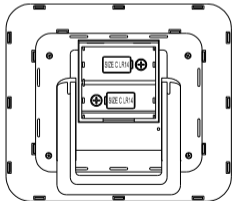


Der Außensender arbeitet mit 2 x 1,5 V-Batterien vom Typ Micro AAA, IEC LR3. Zur Installation und zum Ersetzen der Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn mit dem Daumen nach oben schieben.
2. Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung im Batteriefach) einlegen.
3. Batteriefachdeckel wieder einsetzen und nach unten schieben.

EINLEGEN UND ERSETZEN DER BATTERIEN IN DER WETTERSTATION

Die Wetterstation arbeitet mit 2 x 1,5 V-Batterien von Typ C, IEC LR14. Zur Installation und zum Ersetzen der Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:



1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn mit dem Daumen nach oben schieben.
2. Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) einlegen.
3. Batteriefachdeckel wieder einsetzen.

Hinweis:

Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten müssen alle Einheiten gemäß

Abschnitt **“Grundeinstellung”** neu eingestellt werden. Dies ist nötig, da der Außensender bei Inbetriebnahme einen Zufallssicherheitscode an die Wetterstation sendet, der von dieser innerhalb der ersten 3 Minuten nach Inbetriebnahme empfangen und gespeichert werden muss.

BATTERIEWECHSEL:

Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, wird empfohlen, die Batterien aller Einheiten einmal jährlich zu erneuern.



Bitte beteiligen Sie sich am aktiven Umweltschutz und entsorgen Sie Altbatterien nur bei den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

GRUNDEINSTELLUNG

1. Legen Sie zuerst die Batterien in den Außensender ein (siehe dazu **“Einlegen und Ersetzen der Batterien im Thermo-Hygro-Außensender”**).
2. Legen Sie innerhalb von 2 Minuten nach Aktivierung des Außensenders die Batterien in die Wetterstation ein (siehe dazu **“Einlegen und Ersetzen der Batterien in der Wetterstation”**). Sobald die Batterien eingelegt sind, werden alle Segmente der LCD-Anzeige kurz aufleuchten. Im Anschluss werden die Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit sowie die Zeit als 00:00 zur Anzeige kommen. Werden diese Informationen nicht innerhalb von 60 Sekunden auf dem LCD-Bildschirm angezeigt, so müssen alle Batterien für mindestens 60 Sekunden entnommen und dann neu eingesetzt werden. Kommen die Raumdaten wie gewünscht zur Anzeige, so kann mit dem nächsten Schritt fortgefahren werden.
3. Nachdem alle Batterien eingelegt sind, wird die Wetterstation beginnen, Daten vom

Außensender zu empfangen. Es sollten nun die Temperatur- und Luftfeuchtheitsdaten des Außenbereichs auf der Wetterstation zur Anzeige kommen. Ist dies nicht innerhalb von 2 Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Geräteeinheiten entnommen werden und die Grundeinstellung ist ab Schritt 1 erneut durchzuführen.

4. Zur Sicherstellung einer guten 868 MHz-Datenübertragung sollte die Entfernung zwischen der Wetterstation und dem Außensender nicht mehr als 100 m betragen (siehe Hinweise zu **“Platzierung”** und **“868 MHz-Empfang”**).

Hinweis:

Stellen Sie im Falle eines Batteriewechsels bei den Einheiten sicher, dass die Batterien nicht aus den Kontakten springen. Warten Sie nach einer Batterieentnahme mindestens 1 Minute mit dem Wiedereinlegen der Batterien, da sonst Start- und Übertragungsprobleme auftreten können.

5. Nachdem die Testphase für den Empfang der Außenbereichsdaten beendet ist, beginnt das DCF-Sendemastsymbol in der oberen linken Ecke des LCD-Bildschirms zu blinken. Dies zeigt an, dass die Uhr das DCF-Signal erkannt hat und versucht, es zu empfangen. Wird das Zeitcodesignal empfangen, bleibt die Anzeige des DCF-Symbols permanent sichtbar und die Uhrzeit wird angezeigt.

FUNKGESTEUERTER ZEITEMPfang

Die Zeitbasis für die funkgesteuerte Zeitanzeige ist eine Cäsium-Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird und die über eine Abweichung von weniger als einer Sekunde in einer Mio. Jahren verfügt. Diese Zeit wird codiert und als DCF-77-Frequenzsignal (77,5 kHz) von einem Sender in Mainflingen bei Frankfurt über einen Sendebereich von etwa 1.500 km ausgestrahlt. Ihre Wetterstation

empfängt dieses Signal, wandelt es um und zeigt Ihnen unabhängig von Sommer oder Winter stets die exakte Zeit.

Die Empfangsqualität des Signals ist überwiegend von den geografischen und baulichen Gegebenheiten abhängig. Im Normalfall sollten in einem Radius von 1.500 km um Frankfurt keine Empfangsprobleme auftreten.

Der DCF-Signalempfang findet zweimal täglich um 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. Ist auch der Empfang um 3:00 Uhr nicht erfolgreich, so findet bis 6:00 Uhr früh oder bis zum erfolgreichen Empfang jeweils zur vollen Stunde ein weiterer Empfangsversuch statt. Bleibt auch der Empfangsversuch um 6:00 Uhr erfolglos, so findet der nächste Empfangsversuch erst wieder am nächsten Morgen um 2:00 Uhr statt.

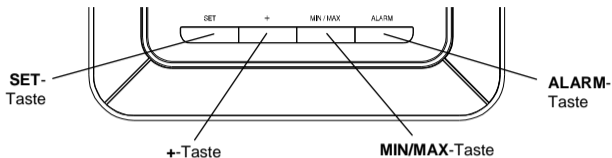
Blinkt das Symbol, wird aber keine Uhrzeit eingestellt oder erscheint das DCF-Symbol gar nicht, so beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen, Fernsehgeräten, usw. einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Hochhäusern, etc.) ist das empfangene Signal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe und/ oder mit der Vorder- oder Rückseite in Richtung des DCF-77-Senders in Frankfurt auszurichten.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen gewöhnlich geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeitsabweichung unter 1 Sekunde zu halten.

FUNKTIONSTASTEN:

Wetterstation:

Die Wetterstation verfügt über 4 leicht bedienbare Funktionstasten:



SET-Taste (Einstellung)

- Drücken und halten Sie die Taste für 2 Sekunden zum Eintritt in folgende manuelle Einstellmodi: LCD-Kontrast, Zeitzone, Zeitsignalempfang Ein/Aus (ON/OFF), Sommer-/Winterzeit Ein/Aus (ON/OFF), manuelle Zeiteinstellung und Kalender.
- Zum Beenden des Alarmsignals

+ -Taste (Plus)

- Zur Erhöhung/Änderung der Werte in den Einstellmodi
- Zur Umschaltung zwischen den Anzeigen von Zeit / Tagesdatum / Luftfeuchtigkeit / Sekunden
- Zum Beenden des Alarmsignals

MIN/MAX-Taste

- Zur Umschaltung zwischen den MIN/MAX-Temperaturen des Raum- und Außenbereichs
- Zur Verminderung/Änderung der Werte in den Einstellmodi
- Drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden zur Rückstellung aller gespeicherten MIN/MAX-Temperaturen des Raum- und Außenbereichs auf die aktuellen Werte

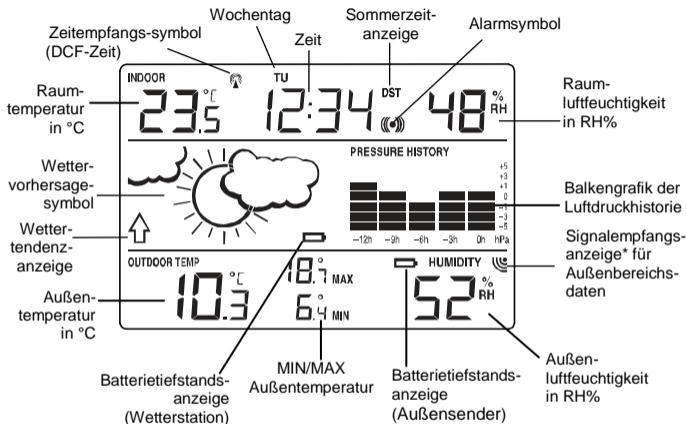
- Zum Beenden des Alarmsignals

ALARM-Taste

- Zur Aktivierung/Deaktivierung des Alarms und der Alarmzeitanzeige
- Drücken und halten Sie die Taste für 2 Sekunden zum Eintritt in den Alarmeinstellmodus
- Zum Beenden des Alarmsignals
- Zum Verlassen des manuellen Einstellmodus

LCD-BILDSCHIRM

Der LCD-Bildschirm ist in 3 Sektionen aufgeteilt. Diese dienen der Anzeige der Informationen für Zeit/Kalender, Innenraumdaten, Wettervorhersage und Luftdruckhistorie sowie Außenbereichsdaten.



* Wird das Signal von der Wetterstation erfolgreich empfangen, so ist das Symbol für die Außenbereichsdaten sichtbar (nicht sichtbar bei erfolglosem Empfang). Dadurch kann der Benutzer auch leicht erkennen, ob der letzte Empfangsversuch erfolgreich (Symbol Ein) oder erfolglos war (Symbol Aus).

MANUELLE EINSTELLUNGEN

Die folgenden manuellen Einstellungen können durch Drücken und Halten der **SET**-Taste geändert werden:

- LCD-Kontrasteinstellung
- Zeitzoneneinstellung
- Einstellung Zeitsignalempfang EIN/AUS
- Einstellung Sommer-/Winterzeit (DST) EIN/AUS
- Manuelle Zeiteinstellung
- Kalendereinstellung

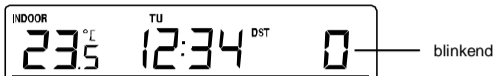
LCD-KONTRASTEINSTELLUNG



Der LCD-Kontrast kann in 8 Stufen von LCD 0 bis LCD 7 (Voreinstellung LCD 3) eingestellt werden.

1. Die LCD-Kontraststufe beginnt zu blinken.
2. Benützen Sie die **+** - oder **MIN/MAX**-Taste zur Auswahl der gewünschten Kontraststufe.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in die **ZEITZONENEINSTELLUNG** die **SET**-Taste.

ZEITZONENEINSTELLUNG:

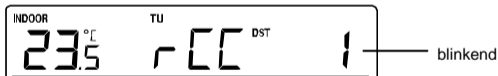


Die voreingestellte Zeitzone der Wetterstation ist "0". Einstellung einer anderen Zeitzone:

1. Der Stand der aktuell eingestellten Zeitzone beginnt zu blinken.
2. Benützen Sie die **+** - oder **MIN/MAX**-Taste zur Einstellung der gewünschten Zeitzone. Der Einstellbereich reicht von -2 Std bis +5 Std in 1-stündigen Intervallen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in die **EINSTELLUNG ZEITSIGNALEMPFANG EIN/AUS** die **SET**-Taste.

EINSTELLUNG ZEITSIGNALEMPFANG EIN/AUS

In Gegenden, in denen ein Empfang des DCF-77 Zeitsignals nicht oder nur schwierig möglich ist, kann dessen Empfang abgeschaltet werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarzuhr (Voreinstellung "1" = EIN).



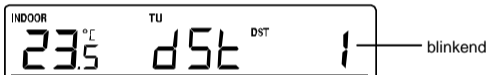
1. Die Anzeige "1" beginnt auf dem LCD-Bildschirm zu blinken.
2. Benutzen Sie die **+** - oder **MIN/MAX**-Taste, um die Zeitempfangsfunktion auszuschalten ("0" = AUS).

3. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in die **EINSTELLUNG SOMMER-/WINTERZEIT EIN/AUS** die **SET**-Taste.

Hinweis:

- Ist die Zeitempfangsfunktion manuell auf AUS geschaltet, so wird die Uhr keinen Empfangsversuch für das DCF-Zeitsignal vornehmen. Ein Empfangsversuch findet erst wieder statt, wenn die Zeitempfangsfunktion auf EIN geschaltet wird.
- Zeitempfang "📶" und "DCF"-Symbole werden auf dem LCD-Bildschirm nicht angezeigt.

EINSTELLUNG SOMMER-/WINTERZEIT (DST) EIN/AUS (ON/OFF)



Die Funktion Sommer-/Winterzeit (DST) kann EIN oder AUS geschaltet werden (Voreinstellung "1" = EIN):

1. Die Anzeige "1" beginnt auf dem LCD-Bildschirm zu blinken.
2. Benutzen Sie die **+** - oder **MIN/MAX**-Taste, um die Sommerzeit-/Winterzeitfunktion auszuschalten ("0" = AUS).
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in die **MANUELLE ZEITEINSTELLUNG** die **SET**-Taste

MANUELLE ZEITEINSTELLUNG:

Falls es der Wetterstation nicht möglich ist, das DCF-Signal zu empfangen (Störungen, Signalreichweite, etc.), so kann die Uhrzeit wie folgt auch manuell eingestellt werden. Die Uhr läuft dann wie eine normale Quarzuhr.

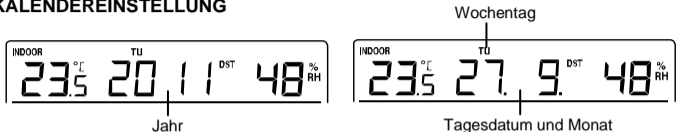


1. Die Stundenstellen beginnen zu blinken.
2. Benützen Sie zur Einstellung der Stunden die **+** - oder **MIN/MAX**-Taste. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen.
3. Drücken Sie zur Einstellung der Minuten erneut die **SET**-Taste. Die Minutenstellen beginnen zu blinken.
4. Benützen Sie zur Einstellung der Minuten die **+** - oder **MIN/MAX**-Taste. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in die **KALENDEREINSTELLUNG** die **SET**-Taste.

Hinweis:

- Trotz manueller Zeiteinstellung wird die Wetterstation weiter versuchen, das DCF-Zeitsignal zu empfangen. Findet ein Empfang statt, so wird die manuell eingestellte Zeit mit der empfangenen Zeit überschrieben. Während der Empfangsversuche blinkt das DCF-Sendemastsymbol. Bleibt der Empfangsversuch erfolglos, so erlischt das Sendemastsymbol, bis am nächsten Tag ein erneuter Empfangsversuch stattfindet.
- Zeitempfang "📡" und "DCF"-Symbole werden nach manueller Zeiteinstellung auf dem LCD-Bildschirm nicht angezeigt.

KALENDEREINSTELLUNG



1. Die Jahresstellen beginnen zu blinken. Der Einstellbereich reicht von 2011 bis 2025 (Voreinstellung 2011).
2. Stellen Sie mit der **+** - oder **MIN/MAX**-Taste das Jahr ein. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in den Monatsmodus die **SET**-Taste.
4. Die Monatsstellen beginnen zu blinken. Stellen Sie mit der **+** - oder **MIN/MAX**-Taste den Monat ein. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen.
5. Drücken Sie zum Eintritt in den Tagesdatummodus die **SET**-Taste.
6. Die Datumsstellen werden blinken. Stellen Sie mit der **+** - oder **MIN/MAX**-Taste das Tagesdatum ein. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen.
7. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Verlassen des manuellen Einstellungsmodus die **SET**-Taste.

Hinweis:

Die Wochentage werden über der Zeitanzeige automatisch in englischer Abkürzung angezeigt: **MO** (Montag) / **TU** (Dienstag) / **WE** (Mittwoch) / **TH** (Donnerstag) / **FR** (Freitag) / **SA** (Samstag) / **SU** (Sonntag).

VERLASSEN DES MANUELLEN EINSTELLMODUS

Um den Manuellen Einstellmodus zu verlassen, kann während der manuellen Einstellung zu jedem Zeitpunkt einfach die ALARM-Taste gedrückt. Der Modus kehrt damit zur normalen Zeitanzeige zurück.

EINSTELLUNG DES WECKZEITALARMS



Einstellung des Weckalarms:

1. Drücken und halten Sie die **ALARM**-Taste für etwa 3 Sekunden, bis die Anzeige der Alarmzeit blinkt.
2. Es blinken zuerst die Stundenstellen und das Alarmsymbol. Stellen Sie mit der **+** - oder **MIN/MAX**-Taste die Stunden ein. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen
3. Drücken Sie erneut die **ALARM**-Taste, bis die Minutenstellen blinken. Stellen Sie dann mit der **+** - oder **MIN/MAX**-Taste die Minuten ein. Stetiges Halten der Taste verursacht schnelleres Weiterschalten der Zahlen

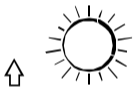
4. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung ein weiteres Mal die **ALARM**-Taste

Hinweis:

Um die Alarmfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie ein Mal die ALM-Taste. Die Anzeige des Alarmsymbols lässt erkennen, dass der Weckalarm aktiviert ist. Die Signaldauer des Weckalarms beträgt etwa 2 Minuten. Um den Weckalarm zu beenden, drücken Sie jede beliebige Taste.

WETTERVORHERSAGESYMBOLE:

Die Wettervorhersagesymbole in der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms werden in einer der folgenden Kombinationen angezeigt:



Sonnig



**Bewölkt mit sonnigen
Abschnitten**



Regnerisch

Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Ändern sich die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht geändert oder die Änderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte. Wenn die Anzeigesymbole Sonne oder Regen anzeigen, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter bessert (Anzeige sonnig) oder verschlechtert (Anzeige regnerisch), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Anzeigesymbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt, wie durch die Symbole angegeben, Sonne oder Regen bedeutet. Ist z. B. das aktuelle Wetter wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

Hinweis:

Nach der Grundeinstellung sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 - 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Station erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe über dem Meeresspiegel Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.

Wie bei jeder Wettervorhersage kann auch bei dieser Wetterstation keine absolute Genauigkeit garantiert werden. In Abhängigkeit von den unterschiedlichen Einsatzorten, für die das Gerät entwickelt wurde, ist mit einer Vorhersagegenauigkeit von etwa 75% zu rechnen. So wird das Gerät in Gegenden mit häufig plötzlich wechselnden Wetterlagen (z.B. von sonnig zu regnerisch) genauer arbeiten als in Gegenden mit geringen und seltenen Wetteränderungen (z.B. meist sonnig).

Wird die Wetterstation von einem Ort an einen anderen verlegt, der bedeutend höher oder tiefer liegt als der ursprüngliche Standort (zum Beispiel vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerke eines Hauses), so sollten die während der ersten 12 - 24 Stunden angezeigten Werte ignoriert werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Wetterstation die Verlegung nicht als Änderung des Luftdrucks wahrnimmt, wenn es sich in Wirklichkeit nur um eine Änderung der Höhe des Standorts handelt.

WETTERTENDENZANZEIGE

Die Wittertendenzanzeigen in Pfeilform (diese befinden sich links neben den Wettersymbolen) arbeiten im Zusammenhang mit den Wettervorhersagesymbolen. Zeigt ein Pfeil nach oben, bedeutet dies einen Luftdruckanstieg und somit eine zu erwartende Wetterbesserung. Zeigt ein Pfeil nach unten, sinkt der Luftdruck und eine Wetterverschlechterung ist zu erwarten.

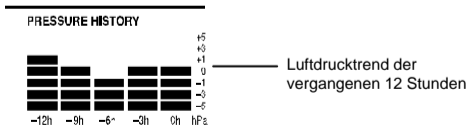
Zieht man dies in Betracht, kann man ersehen, wie sich das Wetter verändert hat und welche Veränderungen zu erwarten sind. Zeigt die Tendenzanzeige z. B. nach unten bei gleichzeitiger Anzeige der Symbole von Sonne und Wolken (wolkig mit sonnigen Abschnitten), dann fand die letzte registrierte Wetteränderung während einer sonnigen Periode statt (nur das Symbol sonnig). Da die Tendenzanzeige nach unten zeigt, folgt daraus für die nächste Wetteränderung das Symbol Wolken mit Regen.

Hinweis:

Hat die Wittertendenzanzeige eine erste Luftdruckänderung registriert, dann bleibt sie ständig auf dem LCD-Bildschirm sichtbar.

LUFTDRUCKHISTORIE (ELEKTRONISCHES BAROMETER MIT BAROMETRISCHER TRENDANZEIGE)

Die rechte Seite der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Balkengrafik der Luftdruckhistorie.



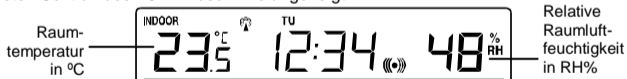
Die Balkengrafik zeigt den Trend der Luftdruckentwicklung über die letzten 12 Stunden in 7 Schritten: 0h, -3h, -6h, -9h und -12h. Der Zeitpunkt "0h" repräsentiert den gespeicherten Luftdruckwert der aktuellen vollen Stunde. Die Balken stellen die Luftdruckwerte in "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) zu den entsprechenden Zeitpunkten dar. Die "0" in der Skalenmitte entspricht dem aktuellen Luftdruck und jede Abweichung (± 1 , ± 3 , ± 5) zeigt an, wie hoch oder niedrig der zurück liegende "hPa"-Wert im Vergleich zum aktuellen Luftdruck war.

Steigen die Balken an, so bedeutet dies eine durch steigenden Luftdruck verursachte Wetterbesserung. Fallende Balken bedeuten sinkenden Luftdruck und damit eine vom aktuellen Zeitpunkt "0h" zu erwartende Wetterverschlechterung.

Hinweis: Für eine genaue barometrische Luftdrucktrendanzeige sollte die Wetterstation auf konstanter Meereshöhe betrieben werden (d. h., dass die Station z. B. nicht vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerke eines Hauses verlegt werden sollte). Sollte dennoch eine Verlegung an eine andere Örtlichkeit erfolgen, so ist die Anzeige für die nächsten 12 Stunden zu ignorieren.

RAUMTEMPERATUR-/RAUMLUFTFEUCHTIGKEITSDATEN

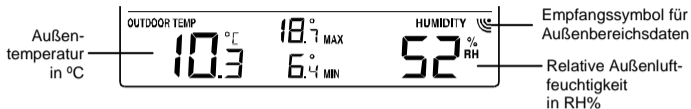
Die Raumtemperatur- und Raumluftfeuchtigkeitsdaten werden automatisch aktualisiert und in der ersten Sektion des LCD-Bildschirms angezeigt.



AUSSENTEMPERATUR-/AUSSENLUFTFEUCHTIGKEITSDATEN

Die unterste Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Außentemperatur und

Außenluftfeuchtigkeit sowie das Empfangssymbol für die Außenbereichsdaten.

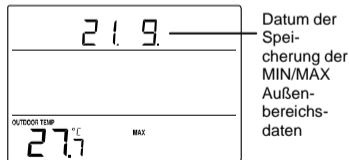
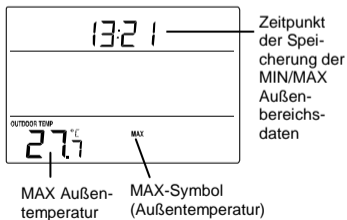


UMSCHALTUNG UND RÜCKSTELLUNG DER MIN/MAX-TEMPERATURDATEN

ZUR ANSICHT DER MIN/MAX-TEMPERATURDATEN

Drücken Sie zur sequentiellen Darstellung der MIN/MAX-Raum- und Außentemperaturwerte mehrfach die **MIN/MAX**-Taste.

Hinweis: Die gespeicherten MIN/MAX-Außentemperaturwerte werden mit gespeicherter Zeit und Datum von deren Eintritt angezeigt.



RÜCKSTELLUNG DER MIN/MAX-TEMPERATURDATEN

Drücken und halten Sie zur Rückstellung aller gespeicherten Raum- und Außentemperaturen auf deren aktuelle Werte für 3 Sekunden die **MIN/MAX**-Taste.

HINWEIS ZU DEN THERMO-HYGRO-AUSSENSENDERN:

Der Sendebereich der Thermo-Hygro-Außensender kann durch die Umgebungstemperatur beeinflusst werden. Bei kalten Temperaturen kann sich die Sendee Entfernung vermindern. Ebenso ist eine Verminderung der Batterieleistung möglich. Beachten Sie dies bitte bei der Platzierung der Außensender.

868 MHz-EMPFANGSTEST

Werden die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten des Außenbereichs nicht innerhalb von 3 Minuten nach der Grundeinstellung korrekt empfangen (oder die Außenbereichsanzeige in der Außenbereichssection der Wetterstation zeigt im normalen Anzeigemodus ständig "-.-"), so prüfen Sie bitte folgende Punkte:

1. Der Abstand von Wetterstation und Außensender zu Störquellen wie z.B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, den/die Thermo-Hygro-Außensender direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z.B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte Signalübertragung verhindern. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf derselben Frequenz (868 MHz) arbeitende Geräte betreiben.

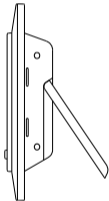
Hinweis:

Erfolgt eine korrekte Übertragung des 868 MHz-Signals, so sollten die Batteriefächer von Wetterstation und Außensendern nicht mehr geöffnet werden. Es könnten sich dadurch die

Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen. Sollte dies trotzdem versehentlich vorkommen, so müssen zur Vermeidung von Übertragungsproblemen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "**Grundeinstellung**").

Die maximale Sendeentfernung vom Thermo-Hygro-Außensender zur Wetterstation beträgt im freien Feld etwa 100 Meter. Dies ist jedoch von den Umgebungsbedingungen und deren Einflüssen abhängig. Ist trotz Beachtung dieser Faktoren kein Empfang möglich, so müssen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe "**Grundeinstellung**").

PLATZIERUNG DER WETTERSTATION:

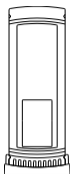


Klappbarer Tischständer:

Der klappbare Tischständer befindet sich auf der Rückseite der Wetterstation. Ziehen Sie zur Aufstellung den Ständer an der mittleren Kante unterhalb des Batteriefachs nach außen. Ist der Ständer ausgeklappt, so platzieren Sie die Wetterstation an einer geeigneten Stelle.

PLATZIERUNG DES THERMO-HYGRO-AUSSENSENDERS

Montage bitte an einem geschützten Ort zur Vermeidung von Beeinflussung durch Regen oder direkte Sonneneinstrahlung.



Der Thermo-Hygro-Außensender kann mithilfe des Montagehalters, der als Tischständer oder Wandhalter benützt werden kann, auf eine ebene Fläche gestellt oder an eine Wand montiert werden.



Wandmontage wie folgt:

1. Befestigen Sie mithilfe der Schrauben und Plastikdübel den Wandhalter an der gewünschten Wandstelle.
2. Stecken Sie den Außensender auf den Wandhalter.

Hinweis:

Platzieren Sie vor der endgültigen Montage des Wandhalters alle Geräteeinheiten an die gewünschten Montagestellen, um zu prüfen, ob die Außensenderdaten korrekt empfangen werden. Werden die Signale nicht empfangen, so verschieben Sie die Einheiten geringfügig, da dies meist bereits zu einem guten Signalempfang führt.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG:

- Extreme Temperatureinwirkungen, Vibrationen und Stossbelastungen sollten vermieden werden, da dies zu Beschädigungen der Geräte und falschen Vorhersagen und Angaben führen kann.

- Reinigung von Anzeigen und Gehäusen nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine lösenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese LCD-Anzeigen sowie Gehäuse angreifen könnten.
- Geräte nicht in Wasser tauchen.
- Leistungsschwache Batterien sofort entnehmen, um ein Auslaufen und dadurch verursachte Folgeschäden zu verhindern. Zum Austausch nur Batterien des empfohlenen Typs verwenden.
- Reparaturbedürftige Geräte zum Händler bringen und dort von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen lassen. Öffnen des Gehäuses sowie eigene Reparaturversuche führen zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Gerät keinen extremen und plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, da dies zu schnellem Wechsel der Anzeigeangaben und damit zur Beeinträchtigung der Genauigkeit der Messwerte führt.

TECHNISCHE DATEN

Temperaturmessbereich:

Innenraum	:	-9,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung +14,2°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung (Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs)
Außenbereich	:	-39,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung -39,8°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung (Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs, Anzeige "---" bei fehlendem Sendersignal)

Luftfeuchtigkeitsmessbereich:

Raumluftfeuchtigkeitsbereich : 20% bis 95% mit 1% Auflösung

Außenluftfeuchtigkeitsbereich : (Anzeige "- -" bei Temperatur im Überlauf (OF.L); Anzeige "19%" bei < 20% und "96%" bei > 95%)
1% bis 99% mit 1% Auflösung
(Anzeige "- -" bei Temperatur im Überlauf (OF.L); Anzeige 1% bei < 1% und 99% bei > 99%)

Datenprüfintervalle:

Innenraum : alle 16 Sekunden
Außenbereich : alle 4 Sekunden
Sendebereich : bis zu 100 m (Freifläche)

Stromverbrauch (Alkali-Batterien empfohlen):

Wetterstation : 2 x 1,5 V-Batterie vom Typ C, IEC LR14
Batterielebensdauer : etwa 24 Monate
Außensender : 2 x 1,5 V-Batterie vom Typ AAA, IEC LR3
Batterielebensdauer : etwa 12 Monate

Abmessungen (L x B x H)

Wetterstation : 170,4 x 34,3 x 148,8 mm
Außensender : 36 x 16 x 102,6 mm

HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

- Elektrischer und elektronischer Abfall enthält schädliche Substanzen. Die Entsorgung von Elektronikabfall in der freien Natur und/oder auf nicht genehmigten Schuttablageplätzen zerstört nachhaltig die Umwelt.
- Zur Erlangung der Adressen legaler Schuttablageplätze mit selektiver Abfallverwertung kontaktieren Sie bitte Ihre lokalen und/oder regionalen Verwaltungsbehörden.

- Alle elektronischen Geräte müssen ab sofort dem Recycling zugeführt werden. Dazu muss jeder Anwender seinen aktiven Beitrag bei der Erfassung, dem Recycling und der Wiederverwendung von elektrischem oder elektronischem Abfall leisten.
- Die uneingeschränkte Entsorgung von Elektronikabfall schadet der öffentlichen Gesundheit und der Qualität der Umwelt.
- Elektronischer Abfall darf unter keinen Umständen mit dem normalen Restmüll entsorgt werden.
- Wie auf der Geschenkverpackung und auf dem Produkt vermerkt, ist es für den Anwender höchst empfehlenswert, die "Bedienungsanleitung" aufmerksam zu lesen.
- Hersteller und Händler übernehmen keine Verantwortung für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich daraus ergeben.
- Dieses Produkt darf nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit benützt werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Heimgebrauch als Indikator des künftigen Wetters gedacht und liefert keine 100%-ige Genauigkeit. Die Wettervorhersagen dieses Gerätes sind als Anhaltswerte zu sehen und stellen keine absoluten genauen Voraussagen dar.
- Die technischen Daten dieses Gerätes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Diese Anleitung darf ohne schriftliche Genehmigung durch den Hersteller auch nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.

- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickern führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz



Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!

Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz



Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.

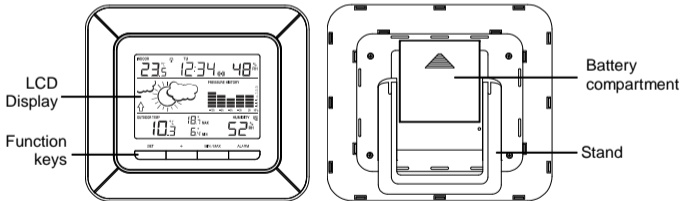
WEATHER STATION

Instruction Manual



FEATURES:

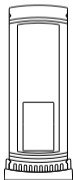
The Weather Station



- DCF Radio controlled time with manual setting option
- Time reception ON/OFF setting

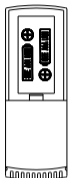
- Weekday, date and month display (year only in setting mode)
- Time zone option (-2h to +5h)
- Daylight saving time (DST) setting
- Alarm setting
- Temperature display in degree Celsius (°C)
- Indoor temperature display with MIN/MAX recordings
- Outdoor temperature display with MIN/MAX recordings with time and date received
- All MIN/MAX recordings can be reset
- Indoor and outdoor humidity display in RH%
- Weather forecast with weather tendency indicator
- Relative air pressure history for the past 12 hours
- LCD contrast setting
- Low battery indicators
- Foldout table stand

Thermo-Hygro Transmitter



- Remote transmission of outdoor temperature and humidity to weather station by 868MHz
- Wall mounting case
- Mounting at a sheltered place. Avoid direct rain and sunshine

TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES IN THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER

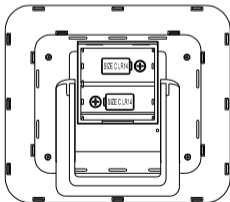


The outdoor thermo-hygro transmitter uses 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batteries. To install and replace the batteries, please follow the steps below:

1. Remove the battery cover by pushing the battery cover upwards with your thumb.
2. Insert the batteries, observing the correct polarity (see battery compartment marking).
3. Replace the battery cover on the unit.

TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES IN THE WEATHER STATION

The weather station uses 2 x C, IEC LR14, 1.5V batteries. To install and replace the batteries, please follow the steps below:



1. Remove the battery cover by sliding the battery cover upwards.
2. Insert batteries observing the correct polarity (see marking).
3. Replace compartment cover.

Note:

In the event of changing batteries in any of the units, all units need to be reset by following the setting up procedures. This is

due to a random security code assigned by the transmitter at start-up. This code must be received and stored by the weather station in the first 3 minutes of power being supplied to the transmitter.

BATTERY CHANGE:

It is recommended to replace the batteries in all units on an annual basis to ensure optimum accuracy of these units.



Please participate in the preservation of the environment. Return used batteries to an authorized depot.



SETTING UP

1. First, insert the batteries in the transmitter (see **“To install and replace batteries in the thermo-hygro transmitter”** above).
2. Within 2 minutes of powering up the transmitter, insert the batteries in the weather station (see **“To install and replace batteries in the weather station”** above). Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly. Following the indoor temperature/humidity and the time as 00:00 will be displayed. If this information is not displayed on the LCD after 60 seconds, remove the batteries and wait for at least 60 seconds before reinserting them. Once the indoor data is displayed user may proceed to the next step.
3. After the batteries are inserted, the weather station will start receiving data signal from the transmitter. The outdoor temperature and humidity data should then be displayed on the weather station. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need

- to be removed from both units and reset from step 1.
4. In order to ensure sufficient 868 MHz transmission however, the distance between the weather station and the transmitter should not be more than 100 meters (see notes on **“Positioning”** and **“868 MHz Reception”**).

Note:

In the event of changing batteries of the units, ensure the batteries do not spring free from the contacts. Always wait at least 1 minute after removing the batteries before reinserting, otherwise start up and transmission problems may occur.

5. Once the outdoor data reception test period is completed, the DCF tower icon in the clock display will start flashing in the upper left corner. This indicates that the clock has detected that there is a radio signal present and is trying to receive it. When the time code is received, the DCF tower becomes permanently lit and the time will be displayed.

DCF RADIO CONTROLLED TIME

The time base for the radio controlled time is a Cesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled weather station receives this signal and converts it to show the precise time in summer or wintertime.

The quality of the reception depends greatly on the geographic location. In normal cases, there should be no reception problems within a 1,500 km radius of Frankfurt.

DCF reception is done twice daily at 02:00 and 03:00 am. If the reception is not successful at 03:00 am, then the next reception takes place the next hour and so on until 06:00am, or until

the reception is successful. If the reception is not successful at 06:00 am, then the next attempt will take place the next day at 02:00 am.

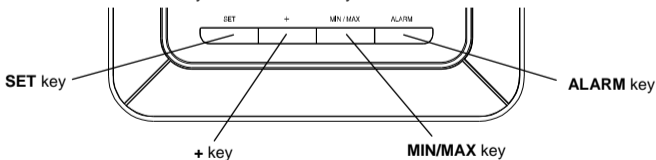
If the tower icon flashes, but does not set the time or the DCF tower does not appear at all, then please take note of the following:

- Recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is a minimum of 1.5 - 2 meters.
- Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window and/ or point its front or back towards the Frankfurt transmitter.
- During nighttime, the atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation below 1 second.

FUNCTION KEYS:

Weather station:

The weather station has 4 easy to use function keys:



SET key

- Press and hold for 2 seconds to enter manual setting modes: LCD contrast, time zone, time reception ON/OFF, DST ON/OFF, manual time setting and calendar
- To stop the alarm sound

+ key

- To increase/change values in setting modes
- Toggle between time / date / indoor humidity / seconds display
- To stop the alarm sound

MIN/MAX key

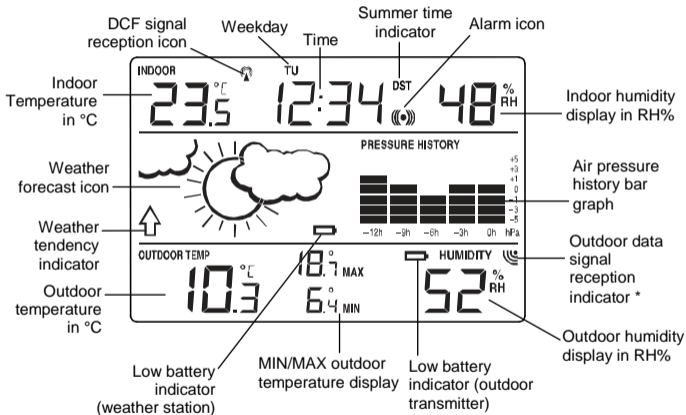
- To toggle between the indoor and outdoor MIN/MAX temperature
- To decrease/change values in setting modes
- Press and hold for 3 seconds to reset ALL indoor/outdoor minimum/maximum temperature recordings to current readings
- To stop the alarm sound

ALARM key

- To activate/deactivate the alarm and display alarm time
- Press and hold for 2 seconds to enter the alarm setting mode
- To stop the alarm sound
- To exit the manual setting mode

LCD SCREEN

The LCD screen is split into 3 sections displaying the information for time/calendar, indoor data, weather forecast and air pressure history, and outdoor data.



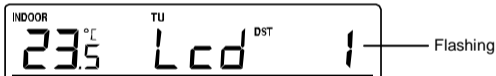
* When the signal is successfully received by the weather station, the outdoor transmission icon will be switched on. (If not successful, the icon will not be shown on LCD). The user can then easily see whether the last reception was successful (icon on) or not (icon off).

MANUAL SETTINGS

The following settings can be changed when pressing and holding the **SET** key:

- LCD contrast setting
- Time zone setting
- Time reception ON/OFF setting
- Daylight saving time (DST) ON/OFF setting
- Manual time setting
- Calendar setting

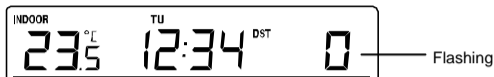
LCD CONTRAST SETTING



The LCD contrast can be set within 8 levels, from LCD 0 to LCD 7 (Default is LCD 3):

1. The LCD contrast level starts flashing.
2. Use the **+** or **MIN/MAX** key to select the level of contrast desired.
3. Confirm with the **SET** key and enter the **Time Zone Setting**.

TIME ZONE SETTING:

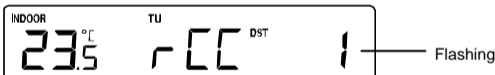


The time zone default of the weather station is “0”. To set a different time zone:

1. The current time zone value starts flashing.
2. Use the **+** or **MIN/MAX** key to set the time zone. The range runs from -2h to +5h hours in 1-hour intervals.
3. Confirm with the **SET** key and enter the **Time Reception ON/OFF Setting**.

TIME RECEPTION ON/OFF SETTING

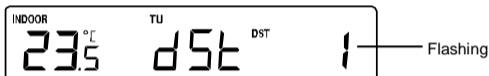
In area where reception of the DCF-77 time signal is not possible, the DCF-77 time reception function can be turned OFF. The clock will then work as a normal quartz clock. (Default setting is “1” = ON).



1. The digit “1” will start flashing on the LCD.
2. Use the **+** or **MIN/MAX** key to turn OFF (“0” = OFF) the time reception function.
3. Confirm with the **SET** key and enter the **Daylight Saving Time (DST) ON/OFF Setting**.

Note:

- If the Time Reception function is turned OFF manually, the clock will not attempt any reception of the DCF time as long as the Time Reception OFF function is activated.
- The time reception “📡” and the “DCF” icons will not be displayed on the LCD.

DAYLIGHT SAVING TIME (DST) ON/OFF SETTING

The daylight saving time (DST) function can be set ON/OFF. Default setting is “1” = ON:

1. The digit “1” will start flashing on the LCD.
2. Use the + or **MIN/MAX** key to turn OFF (“0” = OFF) the daylight saving function.
3. Confirm with the **SET** key and enter the **Manual Time setting**.


MANUAL TIME SETTING:

In case the weather station cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be manually set. The clock will then work as a normal quartz clock.

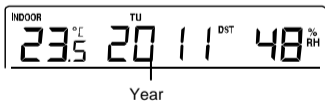


1. The hour digit will start flashing.
2. Use the **+** or **MIN/MAX** key to set the hour. Keep holding the key allows the digit to advance faster.
3. Press again the **SET** key to set the minutes. The minute digits start flashing.
4. Use the **+** or **MIN/MAX** key to set the minutes. Keep holding the key allows the digit to advance faster
5. Confirm with the **SET** key and enter the **Calendar setting**.

Note:

- The unit will still try and receive the signal despite it being manually set. When it does receive the signal, it will change the manually set time into the received time. During reception attempts the DCF tower icon will flash. If reception has been unsuccessful, then the DCF tower icon will not appear but reception will still be attempted the following day.
- The time reception “” and the “DCF” icons will not be displayed on the LCD after manual time setting.

CALENDAR SETTING



1. The year digits will start flashing. The range runs from 2011 to 2025 (default is 2011).

- Use the **+** or **MIN/MAX** key to set the year. Keep holding the key allows the value to advance faster.
- Press the **SET** key to confirm and enter the month setting mode.
- The month digit will be flashing. Use the **+** or **MIN/MAX** key to set the month. Keep holding the key allows the value to advance faster.
- Press the **SET** key to enter date setting.
- The date digit will be flashing. Use the **+** or **MIN/MAX** key to set the date. Keep holding the key allows the value to advance faster.
- Confirm with the **SET** key and exit the manual setting.

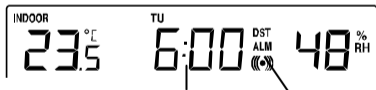
Note:

The weekday is automatically displayed above the time in short form (from Monday to Sunday): **MO / TU / WE / TH / FR / SA / SU**.

TO EXIT THE MANUAL SETTING MODE

To exit the manual setting mode anytime during the manual setting, press the **ALARM** key. The mode will return to normal time display.

ALARM SETTING



Alarm time (flashing)

Alarm indicator (ON)

To set the alarm:

- Press and hold **ALARM** key for 3 seconds until the alarm time shown.

2. The hour digit will be flashing. Use the + or **MIN/MAX** key to adjust the hour. Keep holding the key allows the value to advance faster.
3. Use the **ALARM** key again, and the minute digits will be flashing. Press + or **MIN/MAX** key to set the minute. Keep holding the key allows the value to advance faster.
4. Press the **ALARM** key to confirm the setting.

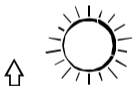
Note:

To activate/deactivate the alarm function, press the **ALARM** key once. The display of the alarm icon represents that the alarm is "ON".

The duration of alarm sounding is 2 minutes. Press any key will stop the alarm sound.

WEATHER FORECASTING ICONS:

The weather icons in the second section of LCD can be displayed in any of the following combinations:



Sunny



Cloudy with sunny intervals



Rainy

For every sudden or significant change in the air pressure, the weather icons will update accordingly to represent the change in weather. If the icons do not change, then it means either the air pressure has not changed or the change has been too slow for the weather station to register. However, if the icon displayed is a sun or raining cloud, there will be no

change of icon if the weather gets any better (with sunny icon) or worse (with rainy icon) since the icons are already at their extremes.

The icons displayed forecasts the weather in terms of getting better or worse and not necessarily sunny or rainy as each icon indicates. For example, if the current weather is cloudy and the rainy icon is displayed, it does not mean that the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rainy.

Note:

After setting up, readings for weather forecasts should be disregarded for the next 12-24 hours. This will allow sufficient time for the weather station to collect air pressure data at a constant altitude and therefore result in a more accurate forecast.

Common to weather forecasting, absolute accuracy cannot be guaranteed. The weather forecasting feature is estimated to have an accuracy level of about 75% due to the varying areas the weather station has been designed for use. In areas that experience sudden changes in weather (for example from sunny to rain), the weather station will be more accurate compared to use in areas where the weather is stagnant most of the time (for example mostly sunny).

If the weather station is moved to another location significantly higher or lower than its initial standing point (for example from the ground floor to the upper floors of a house), discard the weather forecast for the next 12-24 hours. By doing this, the weather station will not mistake the new location as being a possible change in air-pressure when really it is due to the slight change of altitude.

WEATHER TENDENCY INDICATOR

The weather tendency indicators (located on the left side of the weather icons) are working together with the weather icons. When the indicator points upwards, it means that the air-pressure is increasing and the weather is expected to improve, but when indicator points downwards, the air-pressure is dropping and the weather is expected to become worse.

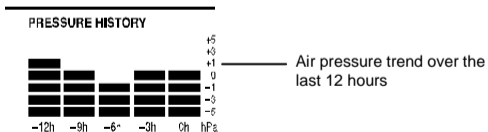
Taking this into account, one can see how the weather has changed and is expected to change. For example, if the indicator is pointing downwards together with cloud and sun icons, then the last noticeable change in the weather was when it was sunny (the sun icon only). Therefore, the next change in the weather will be cloud with rain icons since the indicator is pointing downwards.

Note:

Once the weather tendency indicator has registered a change in air pressure, it will remain permanently visualized on the LCD.

AIR PRESSURE HISTORY (ELECTRONIC BAROMETER WITH BAROMETRIC PRESSURE TREND)

The right side of the second section of the LCD shows the air pressure history bar graph.



The bar graph indicates the air pressure history trend over the last 12 hours in 7 intervals: 0h, -3h, -6h, -9h and -12h. The “0h” represents the current full hour air pressure recording. The columns represent the “hPa” (0, ±1, ±3, ±5) at specific time. The “0” in the middle of this scale is equal to the current pressure and each change (±1, ±3, ±5) represents how high or low in “hPa” the past pressure was compared to the current pressure.

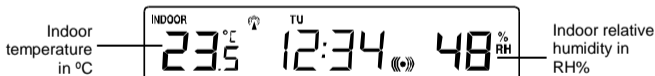
If the bars are rising it means that the weather is getting better due to the increase of air pressure. If the bars go down, it means the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse from the present time “0h”.

Note:

For accurate barometric pressure trends, the weather station should operate at the same altitude for recordings (i.e. it should not be moved from the ground to the second floor of the house). When the unit is moved to a new location, discard readings for the next 12 hours.

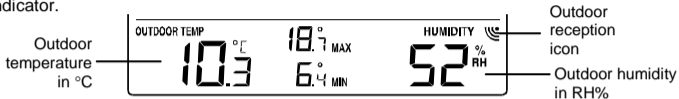
INDOOR TEMPERATURE/HUMIDITY DATA

The indoor temperature and humidity data are automatically updated and displayed on the first section of the LCD.



OUTDOOR TEMPERATURE/HUMIDITY DATA

The last LCD section shows the outdoor temperature and humidity, and the reception indicator.

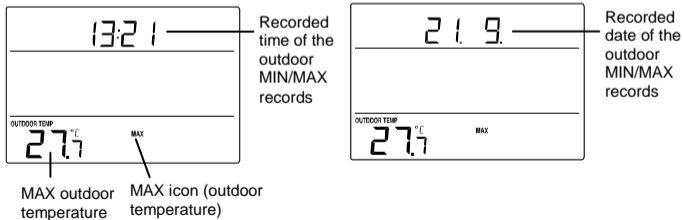


TOGGLING AND RESETTING THE TEMPERATURE MIN/MAX DATA

TO VIEW THE MIN/MAX TEMPERATURE DATA

Press the **MIN/MAX** key several times to view the MIN/MAX indoor and outdoor temperature sequentially.

Note: the outdoor MIN/MAX temperature records will also display the recorded time and date.



TO RESET TEMPERATURE MIN/MAX DATA

Press and hold **MIN/MAX** key for 3 seconds to reset all the indoor and outdoor temperature to current temperatures.

ABOUT THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER

The range of the thermo-hygro transmitter may be affected by the temperature. At cold temperatures the transmitting distance may be decreased. Please bear this in mind when positioning the transmitters. Also the batteries may be reduced in power for the thermo-hygro transmitter.

CHECKING FOR 868MHz RECEPTION

If the outdoor temperature and humidity data are not being received within three minutes after setting up (or outdoor display always shows “- .-” in the outdoor section of the weather station during normal operation), please check the following points:

1. The distance of the weather station or transmitters should be at least 2 meters away from any interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid placing the transmitters onto or in the immediate proximity of metal window frames.
3. Using other electrical products such as headphones or speakers operating on the 868MHz-signal frequency may prevent correct signal transmission or reception. Neighbors using electrical devices operating on the 868MHz-signal frequency can also cause interference.

Note:

When the 868MHz signal is received correctly, do not re-open the battery cover of either the transmitter or weather station, as the batteries may spring free from the contacts and force a

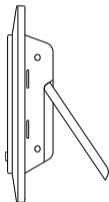
false reset. Should this happen accidentally then reset all units (see “**Setting up**” above) otherwise transmission problems may occur.

The transmission range is around 100 meters from the thermo-hygro transmitter to the weather station (in open space). However, this depends on the surrounding environment and interference levels. If no reception is possible despite the observation of these factors, all system units have to be reset (see “**Setting up**” above).

POSITIONING THE WEATHER STATION

Foldout table stand:

The foldout table stand leg is located on the backside. Pull the stand out from the bottom center edge of the weather station, below the battery compartment. Once the foldout table stand is extended, place the weather station in an appropriate location.



POSITIONING THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER

Mounting at a sheltered place. Avoid direct rain and sunshine.

The thermo-hygro transmitter can be placed onto any flat surface or wall mount using the bracket which doubles as a stand or wall mount base.



**To wall mount:**

1. Secure the bracket onto a desired wall using the screws and plastic anchors.
2. Clip the transmitter onto the bracket.

Note:

Before permanently fixing the thermo-hygro to the wall base, place all units in the desired locations to check that the outdoor temperature and humidity readings are receivable. In event that the signal is not received, relocate the thermo-hygro transmitter or the weather station slightly as this may help the signal reception.

CARE AND MAINTENANCE:

- Extreme temperatures, vibration and shock should be avoided as these may cause damage to the units and give inaccurate forecasts and readings.
- When cleaning the display and casings, use a soft damp cloth only. Do not use solvents or scouring agents as they may mark the LCD and casings.
- Do not submerge the units in water.
- Immediately remove all low powered batteries to avoid leakage and damage. Replace only with new batteries of the recommended type.
- Do not make any repair attempts to the units. Return it to their original point of purchase for repair by a qualified engineer. Opening and tampering with the units may invalidate their guarantee.
- Do not expose the units to extreme and sudden temperature changes, this may lead to rapid changes in forecasts and readings and thereby reduce their accuracy.

SPECIFICATIONS

Temperature measuring range:

- Indoor : -9.9°C to +59.9°C with 0.1°C resolution
+14.2°F to +139.8°F with 0.2°F resolution
("OF.L" displayed if outside this range)
- Outdoor : -39.9°C to +59.9°C with 0.1°C resolution
-39.8°F to +139.8°F with 0.2°F resolution
("OF.L" displayed if outside this range, "---" displayed if no transmitter signal)

Humidity measuring range:

- Indoor humidity range : 20% to 95% with 1% resolution (Display "- -" if temperature is OF.L; display "19%" if < 20% and "96%" if > 95%)
- Outdoor humidity range : 1% to 99% with 1% resolution (Display "- -" if outside temperature is OF.L; display 1% if < 1% and 99% if > 99%)

Data checking intervals:

- Indoor : every 16 seconds
- Outdoor : every 4 seconds
- Transmission range : up to 100 meters (open space)

Power consumption (alkaline batteries recommended):

- Weather station : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V
- Battery life : up to 24 months
- Transmitter : 2 x AAA, IEC, LR3, 1.5V
- Battery life : up to 12 months

Dimensions (L x W x H):

- Weather station : 170.4 x 34.3 x 148.8 mm
- Transmitter : 36 x 16 x 102.6 mm

LIABILITY DISCLAIMER:

- The electrical and electronic wastes contain hazardous substances. Disposal of electronic waste in wild country and/or in unauthorized grounds strongly damages the environment
- Please contact your local or/and regional authorities to retrieve the addresses of legal dumping grounds with selective collection
- All electronic instruments must from now on be recycled. User shall take an active part in the reuse, recycling and recovery of the electrical and electronic waste.
- The unrestricted disposal of electronic waste may do harm on public health and the quality of environment.
- This product must however not be thrown in general rubbish collection points.
- As stated on the gift box and labeled on the product, reading the "User manual" is highly recommended for the benefit of the user.
- The manufacturer and supplier cannot accept any responsibility for any incorrect readings and any consequences that occur should an inaccurate reading take place.
- This product is not to be used for medical purposes or for public information.
- This product is only designed to be used in the home as indication of the future weather and is not 100% accurate. Weather forecasts given by this product should be taken only as an indication and not as being totally accurate.
- The specifications of this product may change without prior notice.
- This product is not a toy. Keep out of the reach of children.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of the manufacturer.

Precautions

- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.

Batteries safety warnings

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.

- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

Consideration of duty according to the battery law



Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!

Consideration of duty according to the law of electrical devices



This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre.

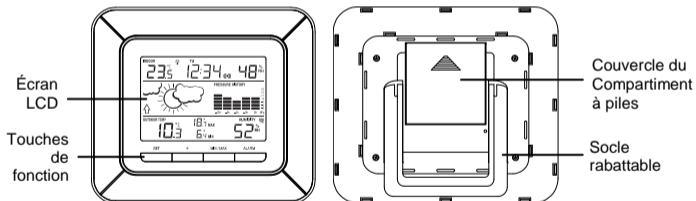
■ This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.

STATION MÉTÉO

Manuel d'Instructions



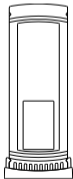
FONCTIONNALITÉS: Station Météo



- Heure radio-pilotée par signal DCF avec option de réglage manuel
- Activation/Désactivation de la réception de l'heure
- Affichage du calendrier (année seulement en mode réglage)

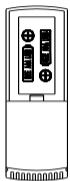
- Réglage du fuseau horaire (de -2h à +5h)
- Réglage de l'heure d'été (DST)
- Réglage de l'alarme
- Affichage des températures en °C
- Affichage de la température ambiante et extérieure avec relevés MIN/MAX
- Affichage des relevés MIN/MAX de la température extérieure avec enregistrement de l'heure et de la date
- Tous les relevés MIN/MAX peuvent être réinitialisés
- Affichage de l'humidité ambiante et extérieure en RH%
- Prévisions météo avec indicateur de tendance météo
- Historique de la pression atmosphérique relative sur les 12 dernières heures
- Réglage du contraste de l'écran LCD
- Témoin d'usure des piles
- Socle rabattable

L'émetteur thermo-hygromètre



- Transmission à distance vers la station météo de la température et de l'humidité extérieure par signaux 868MHz
- Boîtier à fixation murale
- Installez dans un endroit abrité. Évitez l'exposition directe à la pluie et au soleil

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DU TRANSMETTEUR THERMO-HYGROMETRE

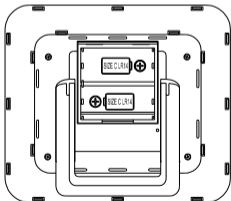


Le transmetteur thermo-hygro utilise 2 piles AAA, IEC LR3, 1,5V. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante:

1. Ouvrez le compartiment des piles, en poussant le couvercle vers le haut à l'aide du pouce.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage à l'intérieur du compartiment).
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE LA STATION MÉTÉO

La station météo utilise 2 piles C, EC LR14, 5V. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante :



1. Ouvrez le compartiment des piles, en poussant le couvercle vers le haut à l'aide du pouce.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage).
3. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Remarque :

Lors du remplacement des piles de l'une des

unités quelconque, toutes les unités devront être réinitialisées en suivant les étapes d'installation. Ceci est à cause du code aléatoire de sécurité désigné par l'émetteur lors de sa mise en marche et qui doit être reçu et enregistré par la station météo dans les 3 minutes de la mise sous tension de l'émetteur.

REPLACEMENT DES PILES :

Il est recommandé de remplacer toutes les piles annuellement afin d'assurer une précision optimale de ces unités.



Participez à la protection de l'environnement. Rapportez les piles usées à un centre de collecte.

MONTAGE

1. Commencez par installer les piles dans l'émetteur (voir "**Installer et remplacer les piles dans l'émetteur thermo-hygromètre**" ci-dessus).
2. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension de l'émetteur, installez les piles dans le poste de température (voir "**Installer et remplacer les piles dans le poste météo**" ci-dessus). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement, à la suite de quoi la température/humidité intérieure et l'heure '00:00' s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes, retirez les piles et attendez au moins 60 secondes avant de les remettre en place. Une fois que les données intérieures sont affichées, vous pouvez passer à l'étape suivante.
3. Une fois que les piles sont en place, la station météo commence à recevoir le signal de

l'émetteur. Les données de température et d'humidité extérieures devraient s'afficher sur la station météo. Si ceci ne se produit pas dans les 2 minutes, retirez les piles des deux appareils et recommencer à partir de l'étape 1.

4. Cependant, pour assurer une transmission 868 MHz suffisante, la distance entre la station météo et l'émetteur ne devrait pas excéder 100 mètres (voir les notes sur la "Mise en place" et la "Réception 868 MHz").

Note:

Si vous changez les piles des appareils, assurez-vous qu'elles ne se dégagent pas de leurs contacts. Attendez toujours au moins 1 minute après avoir retiré les piles avant de les remettre en place, afin d'éviter les problèmes de démarrage et de transmission.

5. Une fois que la période de test de réception des données extérieures est terminée, l'icône de la tour DCF sur la pendule se met à clignoter en haut à gauche. Ceci indique que la pendule a détecté la présence d'un signal radio et qu'elle essaie de le recevoir. Quand elle reçoit le code horaire, la tour DCF reste allumée en permanence et l'heure s'affiche.

L'HEURE RADIO-PILOTEE

Le signal pour l'heure radio-pilotée est basé sur une horloge atomique au césium exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, exacte à une seconde en un million d'années. L'heure est codée, puis émise depuis Mainflingen, près de Francfort, sur la fréquence DCF-77 (77.5 kHz) sur un rayon d'environ 1500 km. Votre station météo radio-pilotée reçoit ce signal et le convertit pour afficher l'heure exacte, été comme hiver.

La qualité de réception dépend de la situation géographique. En temps normal, il ne doit pas y avoir de problème de réception dans un rayon de 1500km de Francfort.

La réception DCF est captée deux fois par jour à 02h00 et 03h:00 du matin. Si la réception ne réussit pas à 03h00, un nouvel essai a lieu à l'heure suivante et toutes les heures jusqu'à

06h00 ou jusqu'à ce que la réception réussisse. Si la réception ne réussit pas à 06h00, un nouvel essai a lieu le lendemain à 02h00.

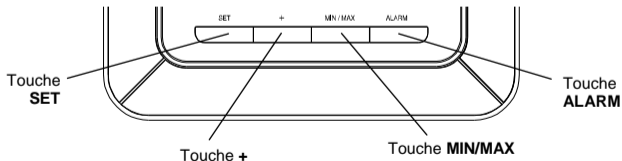
Si l'icône tour clignote mais l'heure ne s'affiche pas, ou si la tour DCF n'apparaît pas du tout, veuillez suivre les recommandations suivantes :

- L'écart avec des sources d'interférences telles qu'écrans d'ordinateur ou téléviseurs ne doit pas être inférieur à 1.5 - 2 mètres.
- Dans des pièces construites en béton armé (sous-sols, bâtiments), la réception est naturellement plus faible. Dans des cas extrêmes, placez l'unité près d'une fenêtre et/ou orientez la façade ou l'arrière en direction de l'émetteur de Francfort.
- La nuit, les perturbations atmosphériques sont moindres et la réception est donc possible dans la plupart des cas. Une seule réception quotidienne est suffisante pour maintenir la précision sous 1 seconde.

COMMANDES:

Station météo:

La station météo a 4 commandes faciles à utiliser.



Touche **SET (réglages)**

- Appuyez pendant 2 secondes pour entrer les modes de réglage manuel: contraste du LCD, fuseau horaire, activation/annulation de la réception de l'heure, activation/annulation de l'heure d'été, réglage manuel de l'heure et calendrier.
- Pour arrêter la sonnerie de l'alarme.

Touche **+**

- Pour augmenter/changer les valeurs dans les modes de réglage.
- Pour alterner entre l'affichage de l'heure / date / humidité / secondes
- Pour arrêter la sonnerie de l'alarme.

Touche **MIN/MAX**

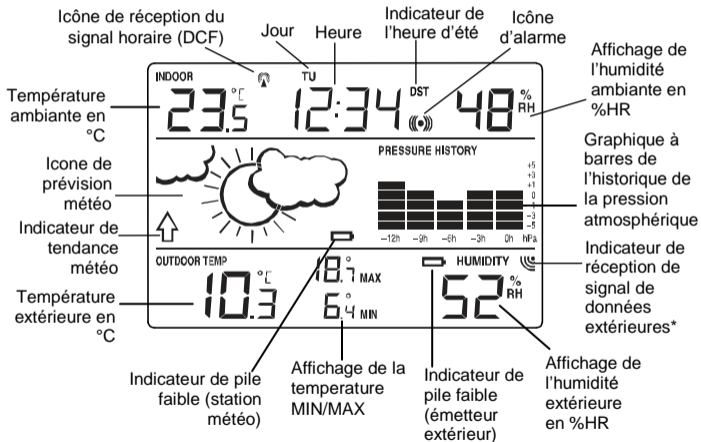
- Pour alterner entre les températures MIN/MAX ambiante et extérieure
- Pour modifier/changer les valeurs dans les modes de réglage
- Appuyez pendant 3 secondes pour remettre tous les enregistrements de température ambiante/extérieure MIN/MAX aux relevés actuels
- Pour arrêter la sonnerie de l'alarme

Touche **ALARM (alarme)**

- Pour activer/désactiver l'alarme et afficher l'heure d'alarme
- Appuyez pendant 2 secondes pour entrer le mode de réglage de l'alarme
- Pour arrêter la sonnerie de l'alarme.
- Pour sortir du mode de réglage manuel

ÉCRAN LCD:

L'écran LCD se divise en 3 sections affichant les informations d'heure/calendrier, données ambiantes, prévisions météo, historique de la pression atmosphérique et données extérieures.



* Lorsque le signal est réceptionné par la station, l'indicateur de réception du signal extérieur reste affiché à l'écran (l'icône ne sera pas affichée si la réception échoue). L'utilisateur peut ainsi s'assurer de la bonne réception du signal (icône affichée) ou de l'échec de réception (icône absente).

RÉGLAGES MANUELS :

Appuyez sur la touche **SET** pendant environ 3 secondes pour accéder à ces différents réglages manuels:

- Réglage du contraste de l'écran LCD
- Réglage du fuseau horaire
- Réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée)
- Activation/désactivation de l'heure d'été (DST)
- Réglage manuel de l'heure
- Réglage du calendrier

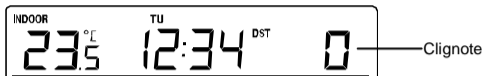
RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN LCD



Le contraste LCD peut être réglé sur 8 niveaux, de LCD 0 à LCD 7 (réglage par défaut: LCD 3):

1. Le niveau de contraste du LCD se met à clignoter.
2. Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour sélectionner le niveau de contraste désiré.
3. Confirmez avec la touche **SET** et entrez dans le **Réglage du fuseau horaire**.

RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE:

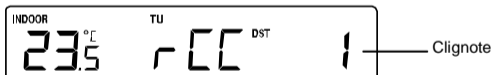


Le fuseau horaire est réglé par défaut sur "0". Pour régler un fuseau horaire différent:

1. La valeur actuelle du fuseau horaire clignote.
2. Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler le fuseau horaire, dans un rayon de -2h à +5h en intervalles d'une heure.
3. Confirmez avec la touche **SET** et entrez dans le **Réglage de l'activation/désactivation de la réception de l'heure**.

RÉGLAGE DE L'ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA RÉCEPTION DE L'HEURE

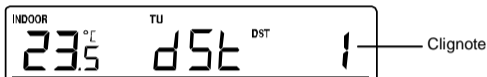
Dans les zones où la réception DCF de l'heure n'est pas possible, cette fonction peut être désactivée. La pendule fonctionne alors comme une pendule à quartz normale. (Réglage par défaut: "1" = activé).



1. Le chiffre "1" clignote sur le LCD.
2. Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour désactiver ("0" = désactivé) la fonction de réception de l'heure.
3. Confirmez avec la touche **SET** et entrez le **Réglage de l'heure d'été (DST)**.

Note:

- Si la fonction de réception de l'heure est désactivée manuellement, la pendule ne tente pas de recevoir l'heure DST tant que cette fonction n'est pas activée.
- Les icônes de réception de l'heure "📶" et "DCF" ne s'afficheront pas sur le LCD.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'HEURE D'ÉTÉ (DST)

La fonction d'heure d'été (DST) peut être activée ou désactivée. Le réglage par défaut est "1" = activé:

1. Le chiffre "1" clignote sur le LCD.
2. Utilisez la touche **+** ou la touche **MIN/MAX** pour désactiver ("0" = désactivé) la fonction de l'heure d'été.
3. Confirmez avec la touche **SET** et entrez le **Réglage manuel de l'heure**.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Dans le cas où la station météo ne détecterait pas le signal DCF, (perturbations, rayon de réception etc.), l'heure peut être réglée manuellement. L'horloge fonctionne alors comme une horloge à quartz classique.

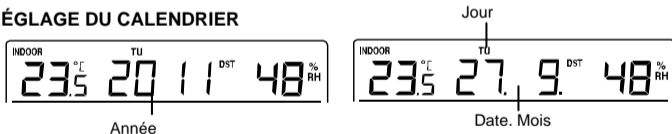


1. Les chiffres des heures clignotent.
2. Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler les heures. Appuyez sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
3. Appuyez encore une fois **SET** pour régler les minutes. Les chiffres des minutes clignotent.
4. Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler les minutes. Appuyez sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
5. Confirmez avec la touche **SET** et entrez le **Réglage du calendrier**.

Note:

- L'appareil essaiera de recevoir le signal même si'il a été réglé manuellement. Quand il reçoit le signal, il remplace l'heure réglée manuellement par l'heure captée. Durant les essais de réception, l'icône DCF clignote. Si la réception échoue, l'icône DCF ne s'affiche pas mais le poste tente une nouvelle réception le lendemain.
- Les icônes de réception de l'heure "📶" et "DCF" ne s'afficheront pas sur le LCD après le réglage manuel.

RÉGLAGE DU CALENDRIER



1. Les chiffres des années clignotent. Le rayon des années est de 2011 à 2025 (réglage par défaut: 2011).

- Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler l'année. Appuyez sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer et entrez le réglage du mois.
- Les chiffres des mois clignotent. Utilisez la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler le mois. Appuyez sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
- Appuyez sur la touché **SET** pour entrer le réglage du jour.
- Les chiffres du jour clignotent. Utilisez la commande **+** ou **MIN/MAX** pour régler. Appuyez sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
- Confirmez avec la touche **SET** pour entrer ou sortir du réglage manuel.

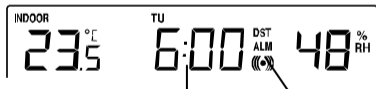
Note:

Le jour s'affiche automatiquement au-dessus de l'heure en abrégé (du lundi au dimanche): **MO / TU / WE / TH / FR / SA / SU.**

POUR QUITTER LE RÉGLAGE MANUEL :

Pour quitter le mode réglage manuel à tout moment pendant les réglages, appuyez sur la touche **ALARM**. L'écran revient alors à l'affichage principal de l'heure.

RÉGLAGE DE L'ALARME



Heure d'alarme

Icône de l'alarme (ON)

Pour régler l'alarme :

- Appuyez sur la touche **ALARM** pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'heure d'alarme clignotent.

2. Le chiffre des heures et l'icône de l'alarme se mettent alors à clignoter. Appuyez sur la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler les heures. Appuyer sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
3. Une fois les heures réglées, appuyez brièvement sur la touche **ALARM** ; le chiffre des minutes clignote. Appuyez sur la touche **+** ou **MIN/MAX** pour régler les minutes. Appuyer sans lâcher pour faire avancer les chiffres plus vite.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **ALARM** pour confirmer le réglage.

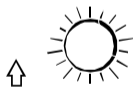
Note:

Pour activer/ désactiver la fonction « Alarme », appuyez une fois sur la touche **ALARM**. L'affichage de l'icône de l'alarme signifie que l'alarme est activée (ON).

La durée de la sonnerie de l'alarme est de 2 minutes. Pour arrêter la sonnerie, appuyez sur une touche quelconque.

ICÔNES DE PRÉVISION MÉTÉO

Les icônes météo de la deuxième section de l'écran LCD peuvent être affichées selon les combinaisons suivantes :



Soleil



**Nuageux avec
éclaircies**



Pluvieux

A chaque changement brusque ou conséquent de la pression atmosphérique, les icônes seront mises à jour pour refléter le changement des conditions météo. Si les icônes ne changent pas, cela indique que la pression atmosphérique n'a pas changé ou bien que le

changement a été trop lent pour être pris en compte par la station météo. Notez que dans le cas des icônes soleil et pluvieux, elles ne changeront pas en cas d'amélioration (soleil) ou de détérioration (pluvieux) du temps car elles représentent déjà les prévisions extrêmes.

Les icônes prévoient les changements de temps en termes d'amélioration ou de détérioration, et ne prévoient pas forcément la pluie ou le soleil comme chaque icône l'indique. Par exemple, s'il fait un temps nuageux et l'icône pluvieux s'affiche, l'absence de pluie n'indique pas un défaut dans l'appareil mais simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'une détérioration des conditions est anticipée, sans qu'il se mette forcément à pleuvoir.

Remarque :

Les prévisions météo ne doivent pas être prises en compte pendant les premières 12 à 24 heures qui suivent l'installation. La station météo a besoin de rassembler les données sur la pression atmosphérique à une altitude constante afin de pouvoir produire des relevés précis.

Comme pour toute prévision météo, l'exactitude absolue ne peut être garantie. La précision de la fonction de prévision météo est estimée à environ 75%, compte tenu des divers endroits dans lesquels l'utilisation de la station météo est prévue. Dans les endroits où les changements de temps sont brusques (par exemple soleil suivi de pluie), les relevés de la station météo seront plus précis que dans les endroits où le temps reste presque toujours constant (par exemple soleil quasi-constant).

Si vous déplacez la station météo vers un endroit de plus haute ou de plus basse altitude par rapport à son emplacement d'origine (par exemple du rez-de-chaussée au premier étage d'une maison), ne tenez pas compte des relevés de prévision météo pendant les prochaines 12 à 24 heures. Ceci évitera que la station météo ne prenne ce déplacement pour un changement de pression atmosphérique, celui-ci étant dû au léger changement d'altitude.

INDICATEUR DE TENDANCE MÉTÉO

Les indicateurs de tendance météo (situés sur la gauche des icônes météo) marchent avec les icônes météo. Lorsqu'un indicateur est tourné vers le haut, la pression atmosphérique augmente et le temps devrait s'améliorer, cependant, lorsqu'il est tourné vers le bas, la pression baisse et le temps devrait se dégrader.

Ces informations témoignent des modifications antérieures des conditions météo et des modifications à venir. Par exemple, si l'indicateur est tourné vers le bas et que les icônes soleil et nuageux sont affichées, le dernier changement important du temps s'est produit lorsqu'il faisait beau (icône soleil uniquement). Ainsi, le prochain changement sera l'affichage des icônes nuageux et pluvieux, puisque l'indicateur est tourné vers le bas.

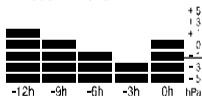
Remarque :

Lorsque l'indicateur de tendance a enregistré un changement de pression atmosphérique, il reste affiché à l'écran LCD.

HISTORIQUE DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE (BAROMÈTRE ÉLECTRONIQUE AVEC TENDANCE DE LA PRESSION BAROMÉTRIQUE)

La section de droite de la deuxième section du LCD montre le graphique à barres de l'historique de la pression atmosphérique.

PRESSURE HISTORY



Tendance de la pression atmosphérique des 12 dernières heures

Le graphique à barres indique la pression atmosphérique des 12 dernières heures en 7 intervalles : 0h, -3h, -6h, -9h, et -12h. Le relevé "0h" représente la pression atmosphérique pour l'heure complète en cours. Les colonnes représentent les "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) à une heure spécifique. Le "0" au milieu de l'échelle est égal à la pression atmosphérique actuelle et chaque changement (± 1 , ± 3 , ± 5) indique la hausse ou la baisse de la pression atmosphérique en "hPa" par rapport à la pression atmosphérique actuelle.

Si les barres montent, cela indique une amélioration du temps car la pression atmosphérique augmente. Si les barres descendent, cela indique une baisse de pression atmosphérique et une détérioration du temps à partir de ce moment "0h".

Remarque :

Pour des tendances précises de la pression barométrique, le poste météo devrait fonctionner à la même altitude pour les enregistrements (c'est-à-dire qu'il ne devrait pas être déplacé du rez-de-chaussée au deuxième étage de la maison). Quand l'appareil est déplacé, ignorez simplement les relevés des 12 prochaines heures.

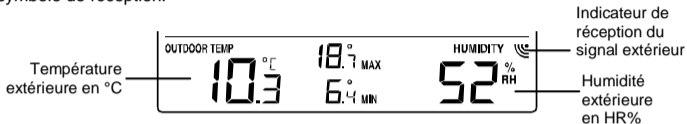
AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ AMBIANTES

La température et l'humidité ambiantes sont mesurées automatiquement et affichées dans la première section de l'écran LCD.



AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ EXTÉRIEURES

La dernière section de l'écran LCD affiche la température et l'humidité extérieures et un symbole de réception.

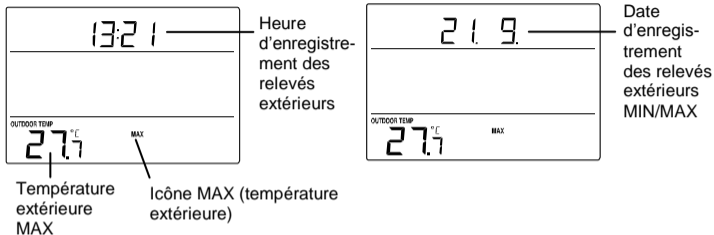


ALTERNER ET RÉENCLANCHER LES DONNÉES DE TEMPÉRATURE MIN/MAX

POUR VOIR LES DONNÉES DE TEMPERATURE MIN/MAX

Appuyez sur la touche **MIN/MAX** plusieurs fois pour voir en séquence les températures intérieure et extérieure MIN/MAX.

Note: les enregistrements MIN/MAX de température extérieure affichent aussi la date et l'heure d'enregistrement.



POUR RÉENCLANCHER LES DONNÉES MIN/MAX DE TEMPÉRATURE

Appuyez sur **MIN/MAX** pendant 3 secondes pour réenclencher toutes les températures intérieures et extérieures aux données actuelles.

À PROPOS DU TRANSMETTEUR EXTÉRIEUR

La portée du transmetteur thermo-hygromètre peut être influencée par la température ambiante. Les températures froides peuvent réduire le rayon d'émission. Veuillez prendre cette information en compte lors du positionnement des émetteurs. La durée de vie des piles du transmetteur thermo-hygromètre peut également être affectée.

VÉRIFICATION DE LA RÉCEPTION 868MHZ

Si les données de température et d'humidité extérieures ne sont pas reçues dans les trois minutes suivant l'installation (ou si l'affichage extérieur affiche en permanence "--." dans

la section extérieure de la station météo durant le fonctionnement normal), veuillez vérifier les points suivants :

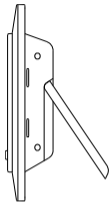
- L'écart entre la station météo ou les transmetteurs et les sources d'interférences (des écrans d'ordinateur ou des téléviseurs) ne doit pas être inférieur à 2 mètres.
- Évitez de placer la station météo sur ou à proximité immédiate d'encadrements de fenêtre métalliques.
- L'utilisation d'appareils électriques tels que des casques ou des enceintes audio fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peuvent affaiblir la bonne transmission et la réception du signal. L'utilisation dans le voisinage d'appareils électriques fonctionnant sur la fréquence de 868 MHz peut également provoquer des interférences.

Remarque :

Lorsque le signal 868MHz est correctement reçu, n'ouvrez ni le compartiment des piles de la station météo ni celui de l'émetteur, car les piles peuvent être éjectées par accident et provoquer une remise à zéro imprévue. Dans ce cas, réinitialisez toutes les unités (voir la section **Installation** ci-dessus) afin d'éviter d'éventuels problèmes de transmission.

Le rayon d'émission de l'émetteur hygromètre est d'environ 100 mètres (en champ libre). Cependant, ce rayon dépend de l'environnement local et des niveaux d'interférences. Si, malgré ces mesures, aucune réception n'est possible, toutes les unités du système devront être réinitialisées (voir "**Installation**" ci-dessus).

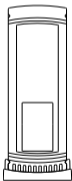
POSITIONNEMENT DE LA STATION MÉTÉO



Pied pliant:

Le pied pliant se trouve au dos de l'appareil. Tirer le pied dans le bas, au milieu du poste météo, sous le logement des piles. Une fois que le pied pliant est étiré, placer le poste météo dans un endroit approprié.

POSITIONNEMENT DU TRANSMETTEUR THERMO-HYGROMÈTRE



Installez-le dans un endroit abrité. Évitez l'exposition directe à la pluie et au soleil.

Le transmetteur thermo-hygromètre peut être placé sur n'importe quelle surface plane ou fixé au mur à l'aide du support qui sert de socle et de support de fixation.

**Fixation murale :**

1. Fixez le support au mur choisi à l'aide des vis et des chevilles.
2. Enclenchez l'émetteur sur le support.

Remarque :

Avant de fixer en place le support du transmetteur, placez toutes les unités aux endroits choisis afin de vérifier la bonne réception des relevés de température et d'humidité. Si le signal n'est pas capté, remplacez le transmetteur ou déplacez-le légèrement afin d'améliorer la réception.

SOIN ET ENTRETIEN :

- Évitez les extrêmes de température, vibrations et chocs, car ils peuvent endommager les unités et provoquer des prévisions et relevés inexacts.
- Nettoyez les boîtiers et l'écran à l'aide d'un chiffon doux humide uniquement. N'utilisez aucun solvant ou produit abrasif au risque de rayer l'écran LCD et les boîtiers.
- N'immergez pas les unités dans l'eau.
- Retirez immédiatement les piles usées afin d'éviter les fuites et les dégâts. Remplacez-les uniquement par des piles neuves du type recommandé.
- Ne tentez pas de réparer les unités. Retournez-les au point d'achat d'origine pour réparation par un ingénieur qualifié. Ouvrir les unités ou les trafiquer peut annuler la garantie.
- N'exposez pas les unités à des changements extrêmes et soudains de température; ceci peut provoquer des modifications rapides des prévisions et réduire ainsi leur précision.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Plage de mesure des températures

- Intérieur : -9,9°C à +59,9°C avec résolution de 0,1°C
(14,2°F à 139,8°F à une résolution de 0,2°F)
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)
- Extérieur : -39,9°C à +59,9°C avec résolution de 0,1°C
(-39,8°F à +139,8°F à une résolution de 0,2°F)
("OF.L" affiché en dehors de cette plage ; "---" affiché si le signal du transmetteur n'est pas reçu)

Plage de mesure de l'humidité

- Rayon d'humidité ambiante : 20% à 95% à 1% près
(Affiche "- -" si la température est en-dehors de ce rayon;
affiche "19%" si < 20% et "96%" si > 95%)
- Rayon d'humidité extérieure : 1% à 99% à 1% près
(Affiche "- -" si la température extérieure est en-dehors de
ce rayon; affiche "1%" si < 1% et "99%" si > 99%)

Intervalle de relevé des données

- Intérieur : toutes les 16 s
- Extérieur : toutes les 4 s
- Rayon d'émission : jusqu'à 100 mètres (champ libre)

Alimentation (piles alcalines recommandées) :

- Station météo : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V
- Durée de vie des piles : jusqu'à 24 mois
- Émetteur de température : 2 x AAA, IEC, LR3, 1,5 V
- Durée de vie des piles : jusqu'à 12 mois

Dimensions (L x l x H)

Station météo	:	170,4 x 34,3 x 148,8 mm
Émetteur de température	:	36 x 16 x 102,6 mm

INFORMATION DES CONSOMMATEURS

- Le rejet des déchets électroniques dans des décharges sauvages et/ou non contrôlées nuit fortement à l'environnement.
- Consultez les services officiels locaux ou régionaux pour connaître les points de collecte sélective et de traitement les plus proches de chez vous.
- Tous les appareils électroniques doivent être désormais recyclés. Chaque utilisateur doit contribuer activement au recyclage de ses propres déchets.
- Le rejet sauvage des déchets électroniques peut avoir des conséquences sur la santé publique et sur la qualité de l'environnement.
- Ainsi qu'il est indiqué sur la boîte et sur le présent produit, la lecture du manuel est recommandée pour une utilisation optimisée ; ce produit ne doit pas être jeté dans des poubelles non-spécialisées.
- Le fabricant et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour tous relevés incorrects et toutes conséquences consécutives à des relevés incorrects.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins médicales ou pour l'information du public.
- Cet appareil n'est conçu que pour un usage individuel à titre d'indication du temps qu'il va faire et ne prétend pas être rigoureusement exact. Les prévisions météo indiquées par cet appareil ne doivent être considérées qu'à titre d'information et ne peuvent être totalement exactes.
- Les spécifications de ce produit sont susceptibles de modifications sans avis préalable.
- Ce produit n'est pas un jouet. Le conserver hors de la portée des enfants.
- La reproduction de tout ou partie de ce livret est interdite sans l'accord écrit du fabricant

Précautions

- N'exposez pas l'appareil à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.
- Ne jetez pas l'appareil dans le feu, elle risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le coffret de l'appareil et n'altérez aucun de ses composants.

Avertissements de sécurité concernant les piles

- Utilisez uniquement des piles alcalines, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.

- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu!

Noter l'obligation de la Loi sur la batterie



Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères. Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une

collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!

Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques



Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.

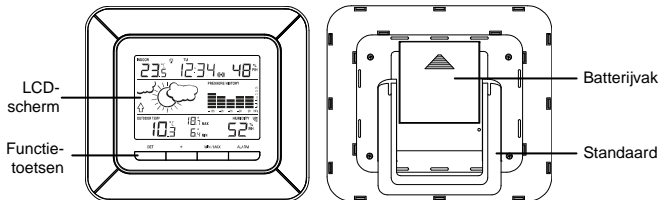
WEERSTATION

Handleiding



ONDERDELEN

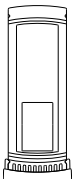
Het weerstation



- DCF-radiografisch bestuurd tijd met mogelijkheid tot handmatig instellen
- Instelbare tijdontvangst AAN/UIT
- Weergave dag, datum en maand (jaar enkel in regelstand)
- Instelbare tijdzone (-2u tot +5u)

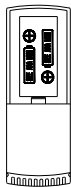
- Regelstand zomertijd
- Regelstand alarm
- Weergave temperatuur in graden Celsius (°C)
- Weergave binnentemperatuur met MIN/MAX registraties
- Weergave buitentemperatuur met MIN/MAX registraties en tijdstip en datum van ontvangst
- Alle MIN/MAX registraties kunnen worden geannuleerd
- Weergave binnen- en buitenvochtigheid in RV%
- Weersvoorspelling aan de hand van weerplaatjes
- Relatieve luchtdrukverloop van afgelopen 12 uur
- Regelstand schermcontrast
- Batterij-indicator
- Uitvouwbare standaard

Thermohygrozender



- Buitentemperatuur en buitenvochtigheid worden via 868MHz naar het weerstation verzonden
- Houder voor bevestigen aan de muur
- Bevestiging op een beschutte plek. Vermijd regen of direct zonlicht.

PLAATSEN EN VERVANGEN VAN BATTERIJEN IN DE THERMOHYGROZENDER

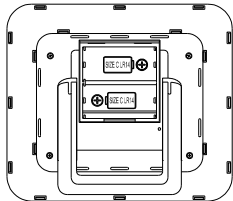


De thermohygro-buitenzender werkt op 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterijen. Volg de onderstaande stappen om de batterijen te plaatsen of te vervangen:

1. Open het batterijvakje door met de duim het deksel van het batterijvakje naar boven te schuiven.
2. Plaats de batterijen daarbij lettend op de juiste polariteit (zie markeringen in batterijvak).
3. Hersluit het deksel van het batterijvak.

PLAATSEN EN VERVANGEN VAN BATTERIJEN IN HET WEERSTATION

Het weerstation werkt op 2 x C, IEC LR14, 1.5V batterijen. Volg onderstaande stappen om de batterijen te plaatsen of te vervangen:



1. Open het batterijvakje door met de duim het deksel van het batterijvakje naar boven te schuiven.
2. Plaats de batterijen in het vak; zorg ervoor dat de polariteit klopt (zie markering).
3. Sluit het batterijvak weer

Let op:

Als de batterijen in een van de toestellen vervangen worden, dienen alle toestellen opnieuw te worden opgestart volgens de opstartprocedure. Dit is vanwege het feit dat de zender bij het opstarten een bepaalde beveiligingscode toekent. Deze code moet door het weerstation worden ontvangen en opgeslagen tijdens de eerste 3 minuten van de werking van de zender.

BATTERIJEN VERVANGEN:

Het is aanbevolen de batterijen van alle toestellen jaarlijks te vervangen om de optimale werkingsprecisie van het systeem te garanderen.



Help mee het milieu beschermen. Deponeer lege batterijen in een afvalbak voor klein chemisch afval.



INSTELLEN

1. Plaats eerst de batterijen in de zender (zie **“Plaatsen en vervangen van batterijen in de thermohygro-zender”** hierboven).
2. Binnen 2 minuten na het opstarten van de zender, de batterijen in het temperatuurstation plaatsen (zie **“Plaatsen en vervangen van batterijen in het weerstation”** hierboven). Zodra de batterijen zijn geplaatst lichten alle delen van het LCD-scherm even op. Vervolgens wordt de binnentemperatuur, de binnenvochtigheid en de tijd 00:00 weergegeven. Als deze informatie niet binnen 60 seconden op het scherm wordt weergegeven verwijder dan de batterijen en wacht tenminste 60 seconden alvorens deze opnieuw te plaatsen. Zodra de data worden weergegeven kan de gebruiker verder gaan naar de volgende stap.
3. Nadat de batterijen zijn geplaatst begint het weerstation het datasignaal van de zender

te ontvangen. De data van de buitentemperatuur en de buitenvochtigheid zullen nu door het weerstation worden weergegeven. Als dit na 2 minuten nog niet het geval is, verwijder de batterijen dan uit beide toestellen en herstart van stap 1.

4. Om te verzekeren dat er voldoende ontvangst is van het 868 MHz-signaal, mag de afstand tussen het weerstation en de zender echter niet groter zijn dan 100 meter. (zie opmerkingen onder "**Positioneren**" en "**868 MHz-ontvangst**").

Let op:

Zorg bij het wisselen van de batterijen er voor dat de batterijen niet los raken van de contactpunten. Na het verwijderen van de batterijen uit een toestel altijd tenminste 1 minuut wachten alvorens deze weer te plaatsen, anders kunnen start- of zendproblemen ontstaan.

5. Zodra de ontvangst-test van de buitengegevens geslaagd is, gaat het DCF-torentje in de linkerbovenhoek van het scherm knipperen. Dit geeft aan dat de klok een radiosignaal ontdekt heeft en het probeert te ontvangen. Als de tijdcode ontvangen is blijft het DCF-torentje permanent op het scherm staan.

DCF-RADIOGRAFISCHE TIJD

De tijdbasis voor de radiografisch bestuurd tijd is een Cesium Atomic Klok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig met een afwijking van minder dan een seconde in één miljoen jaar. De tijd wordt gecodeerd uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frekwentiesignaal DCF-77 (77.5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. Het radiografisch bestuurd weerprojectiestation ontvangt dit signaal en zet het om in de preciese zomer- of wintertijd.

De kwaliteit van de ontvangst hangt in sterke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen

mogen zijn.

DCF-ontvangst vindt tweemaal per dag plaats: om 02:00 uur en 03:00 uur 's morgens. Als de ontvangst om 3:00 uur 's morgens nog niet gelukt is, dan wordt een uur later nogmaals een poging gedaan, enzovoorts tot 06:00 uur, of totdat ontvangst gelukt is. Als ontvangst om 06:00 uur 's morgens nog steeds niet geslaagd is, dan wordt de volgende dag om 02:00 uur weer een poging gedaan.

Zodra de testperiode voor ontvangst van de buitengegevens voorbij is, gaan het DCF torensymbbooltje in de linkerbenedenhoek van het eerste deel op het scherm van de klok knipperen. Dit geeft aan dat de klok het radiosignaal ontdekt heeft en het probeert te ontvangen. Zodra de tijdcode ontvangen is, blijft het DCF torensymbbooltje permanent op het scherm staan en wordt de radiografische bestuurde tijd weergegeven.

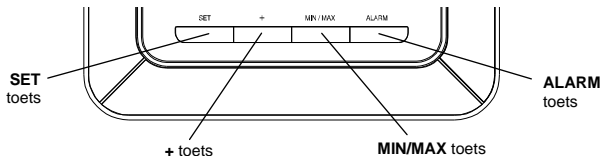
Als het torentje knippert maar de tijd niet wordt ingesteld of het DCF torentje helemaal niet verschijnt, controleer dan het volgende:

- Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computermonitoren of TV-toestellen is tenminste 1.5-2 meter.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen, het toestel dichterbij het raam zetten met de voor- of achterkant in de richting van de Frankfurt-zender.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Een enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

FUNCTIETOETSEN

Weerstation:

Het weerstation heeft 4 handige functietoetsen:



SET-toets

- 2 seconden ingedrukt houden om in handbediende regelstand te komen: LCD-contrast, tijdzone, tijdontvangst AAN/UIT, Zomertijd (DST = *Daylight Saving Time*) AAN/UIT, handbediende regelstand tijd en kalender
- Alarmsignaal uitschakelen

+ toets

- Waarden in regelstand verhogen/wijzigen
- Verspringen tussen weergave tijd / datum / vochtigheid / seconden
- Alarmsignaal uitschakelen

MIN/MAX-toets

- Verspringen tussen MIN/MAX binnen- en buitentemperatuur
- Waarden in regelstand verhogen/wijzigen

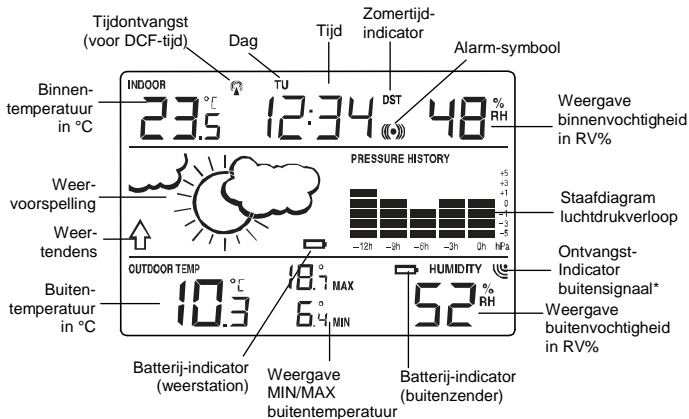
- 3 seconden ingedrukt houden om ALLE binnen/buiten minimum/maximum temperatuurwaarden terug te stellen op de huidige waarden.
- Alarmsignaal uitschakelen

ALARM-toets

- Alarm en weergave van alarmtijd activeren/uitschakelen
- 2 seconden lang indrukken om over te schakelen op de regelstand van het alarm
- Alarmsignaal uitschakelen
- Handmatige regelstand verlaten

LCD-SCHERM

Het LCD-scherm is opgedeeld in 3 delen met informatie over tijd/kalender, binnendata, weervoorspelling en luchtdrukverloop, en buitendata.



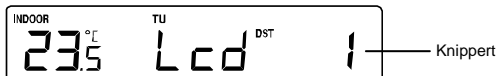
* Als het weerstation erin geslaagd is het signaal te ontvangen, blijft het symbool van signaal buitenontvangst op het scherm staan (zoniet dan verdwijnt het). Er kan dus altijd worden afgelezen of ontvangst gelukt is (pictogram aan) of niet (pictogram uit).

HANDBEDIENDE REGELSTAND

Houd de **SET**-toets ongeveer 3 seconden ingedrukt om verder te gaan naar de regelstand:

- Regelstand schermcontrast
- Regelstand tijdzone
- Regelstand tijdontvanst AAN/UIT
- Regelstand zomertijd (DST) ON/OFF
- Handbediende regelstand
- Regelstand kalender

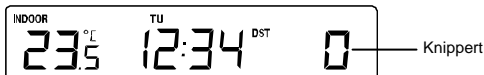
REGELSTAND SCHERMCONTRAST



Voor het schermcontrast kan gekozen worden uit 8 niveaus, van LCD 0 t/m LCD 7 (Standaardwaarde is LCD 3):

1. Het niveau van het schermcontrast gaat knipperen.
2. Gebruik de **+** of **MIN/MAX** toets om het gewenste contrastniveau in te stellen.
3. Bevestig met de **SET**-toets en ga verder naar de **Regelstand tijdzone**.

REGELSTAND TIJDZONE

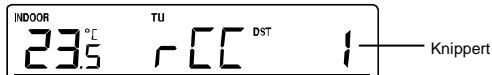


Het weerstation is standaard ingesteld op tijdzone "0". Wijzig de tijdzone als volgt:

1. De waarde van de huidige tijdzone gaat knipperen.
2. Gebruik de + of **MIN/MAX**-toets om de tijdzone in te stellen. Het bereik loopt van -2u t/m +5u in stappen van 1 uur.
3. Bevestig met de **SET**-toets en ga verder naar de **Regelstand tijdontvangst AAN/UIT**.


REGELSTAND TIJDONTVANGST AAN/UIT

In gebieden waar ontvangst van het DCF-77 tijdsignaal niet mogelijk is, kan de DCF-77 tijdontvangst UIT worden geschakeld. De klok werkt dan als een normale kwartsklok. (Standaardwaarde is "1" = AAN).

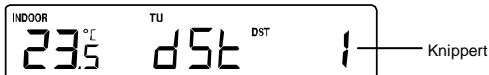


1. Het getal "1" gaat op het scherm knipperen.
2. Schakel de tijdontvangst UIT ("0" = UIT) door de + of **MIN/MAX**-toets in te drukken.
3. Bevestig met de **SET**-toets en ga verder met de **Regelstand zomertijd (DST) AAN/UIT**.

Let op:

- Als de tijdontvangst handmatig UIT is geschakeld, zal de klok geen ontvangstpoging van de DCF-tijd doen, zolang de functie Tijdontvangst UIT is geactiveerd.
- De pictogrammen tijdontvanst “” en “DCF” verschijnen niet op het scherm.

REGELSTAND ZOMERTIJD (DST) AAN/UIT



De zomertijd (DST) kan AAN/UIT worden gezet. Standaardwaarde is "1" = AAN:

1. Het getal "1" gaat op het scherm knipperen.
2. Schakel de zomertijd UIT ("0" = UIT) door de **+** of **MIN/MAX**-toets in te drukken.
3. Bevestig met de **SET**-toets en ga verder naar de **Handbediende regelstand**.

HANDBEDIENDE REGELSTAND

Als het weerstation het DCF-signaal niet kan ontvangen (b.v. door storingen, zendafstand, enz.) kan de tijd handmatig worden ingesteld. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok.

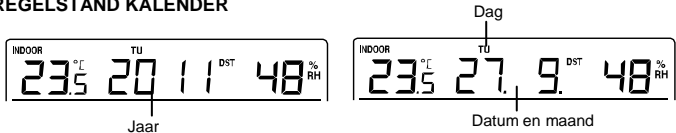


1. De uren gaan knippen.
2. Stel met de **+** of **MIN/MAX**-toets de uren in. De knop ingedrukt houden doet de uren sneller verspringen.
3. Druk opnieuw de **SET**-toets in om de minuten in te stellen. De minuten gaan knippen.
4. Stel met de **+** of **MIN/MAX**-toets de minuten in. De knop ingedrukt houden doet de minuten sneller verspringen
5. Bevestig met de **SET-toets** en ga verder naar de **Regelstand Kalender**.

Let op:

- Hoewel het toestel handmatig is ingesteld, zal het nog steeds proberen het tijdsignaal proberen te ontvangen. Zodra het signaal ontvangen is wordt de handmatig ingestelde tijd vervangen door de zojuist ontvangen tijd. Tijdens de ontvangstpogingen gaat het DCF-zendmastje knippen. Als de ontvangst niet gelukt is, dan verschijnt het DCF-zendmastje niet en wordt de volgende dag een nieuwe poging tot ontvangst gedaan.
- Na de instelling per hand verschijnen de pictogrammen van de tijdontvangst "📶" en "DCF" niet op het LCD-scherm.

REGELSTAND KALENDER



1. Het jaartal gaat knippen. Het bereik loopt van 2011 t/m 2025 (standaardwaarde is

- 2011).
2. Stel met de **+** of **MIN/MAX**-toets het jaartal in. De knop ingedrukt houden doet het jaartal sneller verspringen.
 3. Bevestig door de **SET**-toets in te drukken en verder te gaan naar de regelstand van de maand.
 4. De maand gaat knipperen. Stel met de **+** of **MIN/MAX**-toets de maand in. Houd de knop ingedrukt om de maanden sneller te laten verspringen.
 5. Druk op de **SET**-toets om verder te gaan naar de regelstand van de datum.
 6. De datum gaat knipperen. Stel met de **+** of **MIN/MAX**-toets de datum in. Houd de knop ingedrukt om de datum sneller te laten verspringen.
 7. Druk de **SET**-toets in om te bevestigen en de handbediende regelstand te verlaten.

Let op:

De dag (afgekorte vorm) wordt automatisch boven de tijd weergegeven (van maandag t/m zondag): **MO** (maandag) / **TU** (dinsdag) / **WE** (woensdag) / **TH** (donderdag) / **FR** (vrijdag) / **SA** (zaterdag) / **SU** (zondag).

HANDBEDIENDE REGELSTAND VERLATEN

Op elk moment verlaat de handbediende regelstand tijdens de handmatige instelling, drukt u op de **ALARM**-toets. De modus keert terug naar de normale tijd.

REGELSTAND ALARM



Alarm instellen:

1. Houd **ALARM** toets 3 seconden ingedrukt totdat de alarmtijd weergegeven wordt. Het uur gaat knipperen. Gebruik de **+** of **MIN/MAX**-toets om de uren aan te passen. Houd de knop ingedrukt om de maanden sneller te laten verspringen.
2. Gebruik opnieuw de **ALARM**-toets, en de minuten gaan knipperen. Druk op **+** of **MIN/MAX**-toets om de minuten in te stellen. Houd de knop ingedrukt om de maanden sneller te laten verspringen.
3. Druk op de **ALARM**-toets om de instelling te bevestigen.

Let op:

Te activeren/deactiveren van de alarm-functie, drukt u eenmaal op de **ALARM**-toets. De weergave van het alarm-pictogram geeft aan dat het alarm is "ON".

De duur van het alarm is 2 minuten. Druk op een toets om het alarm te stoppen.

SYMBOLEN VOOR DE WEERSVOORSPELLING:

De weerplaatjes kunnen in één van de volgende combinaties op het tweede deel van het scherm verschijnen:



Bij elke plotselinge of aanzienlijke luchtdrukverandering wijzigen de weersymbooltjes overeenkomstig de weersverandering. Als de weerplaatjes niet veranderen betekent dit dat de luchtdruk niet veranderd is, of dat de wijziging te traag is geweest om door het

weerprojectiestation te kunnen worden geregistreerd. Als het vertoonde weersymbooltje een zon of regenwolk is, zal het niet veranderen als het weer beter (zonnetje) of slechter (regenwolkje) wordt, omdat de weersymbooltjes dan reeds in hun uiterste positie staan.

De vertoonde weersymbooltjes voorspellen het weer in de zin van verbeteren of verslechteren, niet noodzakelijkerwijs als zonnig of regenachtig, waar de plaatjes letterlijk genomen voor staan. Als bijvoorbeeld het huidige weer bewolkt is en het weersymbooltje van regen wordt afgebeeld, dan betekent dit niet dat het toestel defect is, maar laat het zien dat de luchtdruk gedaald is en dat het weer verwacht slechter te worden; het hoeft niet noodzakelijkerwijs te gaan regenen.

Let op:

Na het opstarten dienen de weersvoorspellingen van de volgende 12-24 uur te worden geannuleerd. Het weerprojectiestation heeft nl. enige tijd nodig om op constante hoogte te functioneren en accurate voorspellingen te doen.

Zoals normaal bij weersvoorspellingen kan geen absolute precisie gegarandeerd worden. De weersvoorspellingen hebben een geschatte precisie van ongeveer 75% vanwege de verschillende functies waarvoor het weerprojectiestation ontworpen is. In gebieden die onderhevig zijn aan plotselinge weersveranderingen (bijvoorbeeld van zonnig naar regen) zal het weerprojectiestation precieser zijn dan in gebieden waar het weer stabiel is (b.v. hoofdzakelijk zonnig).

Als het weerprojectiestation naar een andere locatie verhuisd die aanzienlijk hoger of lager ligt dan de vorige (b.v. van de parterre van een huis naar de eerste verdieping), annuleer dan de weersvoorspelling van de eerstkomende 12-24 uur. Hierdoor zal het weerprojectiestation de hoogtewijziging niet verkeerd interpreteren als een wijziging in luchtdruk.

PROGNOSEPIJLTJES

De weerplaatjes werken in combinatie met de prognosepijltjes (zie links van de weerplaatjes). Wanneer de indicator naar boven wijst betekent dit dat de luchtdruk stijgt en het weer verwacht wordt te verbeteren. Wijst het pijltje echter naar beneden, dan betekent dit dat de luchtdruk daalt en het weer verwacht wordt te verslechteren.

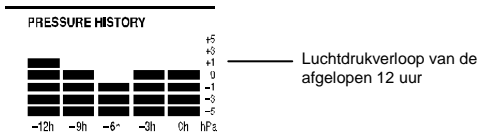
Zo kunnen we aflezen in welke mate het weer veranderd is en wat nog verwacht wordt. Als bijvoorbeeld het weerpijltje naar beneden wijst en het wolkje met zonnetje worden vertoond, dan was de laatst merkbare weersverandering toen het zonnig weer was (enkel weersymbooltje van zon). De volgende verandering zal dus het symbooltje van het regenwolkje zijn want het pijltje wijst naar beneden.

Let op:

Als de weerpijltjes een verandering in luchtdruk hebben geregistreerd, blijft deze permanent op het scherm staan.

LUCHTDrukVERLOOP (ELECTRONISCHE BAROMETER MET VERLOOP BAROMETRISCHE LUCHTDruk)

Het rechterdeel van het tweede deel van het LCD-scherm geeft het verloop van de luchtdruk weer in een staafdiagram.



Het staafdiagram geeft een indicatie van het luchtdrukverloop van de afgelopen 12 uur in 7 stappen: 0u, -3u, -6u, -9u en -12u. De "0u" staat voor de meest recente uurmeting van de luchtdruk. De staven representeren de "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) op een bepaald moment. De "0" in het midden van de schaal is gelijk aan de huidige druk en elke wijziging (± 1 , ± 3 , ± 5) toont hoe veel "hPa" de afgelopen druk gedaald of gestegen is in vergelijking met de huidige druk.

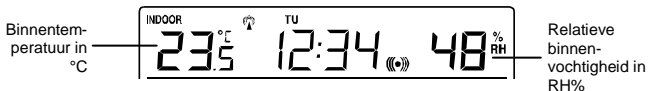
Oplopende staven geven aan dat het weer verbetert vanwege de verhoogde luchtdruk. Aflopende staven betekenen dat de luchtdruk gedaald is en het weer verwacht wordt te verslechteren vergeleken met de huidige "0u" tijd.

Let op:

- Voor accuraat verloop van de barometrische druk dient het weerstation op dezelfde hoogte te functioneren voor alle registraties (d.w.z. het mag niet van de begane grond naar de tweede verdieping worden verhuisd). Als het toestel op een nieuwe locatie wordt geplaatst, negeer dan de registraties van de eerstvolgende 12 uur.

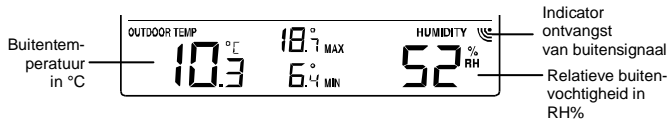
BINNENTEMPERATUUR/ RELATIEVE BINNENVOCHTIGHEID

De binnentemperatuur en vochtigheid worden automatisch geactualiseerd en weergegeven op het eerste deel van het LCD-scherm.



BUITENTEMPERATUUR/ RELATIEVE BUITENVOCHTIGHEID

Het laatste deel van het scherm geeft de buitentemperatuur en buitenvochtigheid weer, en alsmede de ontvangstindicator.



VERSPRINGEN TUSSEN EN WISSEN VAN DE MIN/MAX DATA

VOOR WEERGAVE VAN DE MIN/MAX DATA

Druk de **MIN/MAX**-toets enkele malen in om de MIN/MAX registraties van de binnen- en buitentemperatuur in volgorde af te lezen.

Let op: de MIN/MAX buitenwaarden van de temperatuur vertonen ook tijdstip en datum van de registratie.



ANNULEREN VAN DE MIN/MAX DATA

Houd de **MIN/MAX**-toets 3 seconden ingedrukt om alle gegevens van de binnen- en buitentemperatuur te wissen.

OVER DE BUITENZENDER

Het bereik van de thermohygro-buitenzender kan beïnvloedt worden door de temperatuur. Lage temperaturen kunnen de zendafstand verkorten. Houd hiermee rekening bij het plaatsen van de zender. Ook kunnen hierdoor de batterijen van de thermohygrozender verzwakt raken.

CONTROLE VAN 868MHz-ONTVANGST

Als de gegevens van de buitentemperatuur en vochtigheid drie minuten na het opstarten nog niet kunnen worden afgelezen (of als scherm bij normaal functioneren steeds "- . -" weergeeft op de buitensectie van het weerstation) controleer dan de volgende punten:

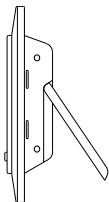
1. Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computermonitoren of TV-toestellen dient tenminste 2 meter te zijn.
2. Plaats de thermohygrozender niet in de onmiddellijke nabijheid van metalen raamkozijnen.
3. Het gebruik van elektrische producten zoals hoofdtelefoon en luidsprekers die op hetzelfde frekwentie-sigitaal werken (868 MHz) kan de goede ontvangst belemmeren. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door naburige bewoners die elektronische artikelen gebruiken die ook via het 868 MHz signaal functioneren.

Let op:

Nadat het 868 MHz-sigitaal ontvangen is, het batterijvak van het weerstation of de zender niet meer openen. Hierdoor kunnen namelijk de batterijen per ongeluk los schieten van de contactpinnetjes, zodat het toestel gedwongen wordt te herstarten. Gebeurt dit per ongeluk

toch, herstart dan beide toestellen (zie “**Herstarten**” hierboven) anders kunnen zendproblemen optreden.

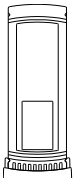
Het zendbereik is ongeveer 100 meter van de thermohygro-zender naar het weerstation (in vrije veld). Dit hangt echter af van de interferentieniveaus in de omgeving. Als ontvangst - ondanks inachtneming van deze factoren- niet mogelijk is, dienen alle toestellen van het systeem opnieuw te worden opgestart (zie “**Opstarten**” hierboven).



POSITIONEREN VAN HET WEERSTATION

Uitvouwbare standaard:

De uitvouwbare standaard bevindt zich aan de achterkant. Trek de standaard los van de rand middenonder het batterijvak van het weerstation. Als de standaard is uitgevouwen kan het weerstation op de gewenste plaats worden neergezet.



POSITIONEREN VAN DE THERMOHYGROZENDER

Bevestigen op een beschutte plek. Vermijd regen of direct zonlicht.

De thermohygro-zender kan op een plat oppervlak geplaatst worden of aan de muur worden opgehangen met de houder die dienst doet als standaard of muurklamp.



Bevestigen aan de muur:

1. Maak de houder met schroefjes en pluggen aan de muur vast.
2. Klik de zender vast in de houder.

Let op:

Alvorens de zenderhouder voorgoed vast te maken eerst controleren of van alle toestellen de buitentemperatuur en vochtigheid wel vanuit de gekozen posities kunnen worden ontvangen. Wordt het signaal niet ontvangen, verplaats de zender dan om ontvangst te verbeteren.

VERZORGING EN ONDERHOUD:

- Vermijd extreme temperaturen, trillingen en schokken, omdat deze het toestel kunnen beschadigen en onnauwkeurige registraties opleveren.
- Bij het schoonmaken van het scherm en de bekapping een zacht vochtig doekje gebruiken. Gebruik geen oplossingen of schuurmiddelen omdat deze krassen op het scherm en het omhulsel kunnen veroorzaken.
- Toestel niet onderdompelen in water.
- Onmiddellijk alle lege batterijen verwijderen om lekkage en schade te voorkomen. Alleen vervangen met nieuwe batterijen van het aanbevolen formaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Breng het terug naar de oorspronkelijke verkoper om het te laten repareren door een gekwalificeerd technicus. Door het toestel te openen en eraan te prutsen kan de garantie komen te vervallen.
- Niet blootstellen aan extreme of plotselinge temperatuurswisselingen, want dit kan leiden tot snelle wijzigingen in de prognoses en registraties die daardoor niet accuraat zullen zijn.

SPECIFICATIES:

Meetbereik temperatuur:

Binnen : -9.9°C t/m +59.9°C met 0.1°C resolutie
+14.2°F t/m +139.8°F met 0.2°F resolutie
("OF.L" verschijnt indien buiten dit bereik)

Buiten : -39.9°C t/m +59.9°C met 0.1°C resolutie
-39.8°F t/m +139.8°F met 0.2°F resolutie
("OF.L" verschijnt indien buiten dit bereik; "---"getoond als er geen signaal wordt ontvangen)

Bereik binnenvochtigheid: 20% t/m 95% met 1% resolutie
("- -" wordt weergegeven als binnentemperatuur buiten weergavebereik ligt; "19%" wordt weergegeven < 20% en "96%" indien > 95%)

Bereik buitenvochtigheid : 1% t/m 99% met 1% resolutie
(" - -" wordt weergegeven als buitentemperatuur buiten weergavebereik ligt; 1% wordt weergegeven indien < 1% en 99% indien > 99%)

Meetinterval gegevens:

Binnen : Elke 16 seconden

Buiten : Elke 4 seconden

Zendbereik : Maximaal 100 meter (vrije veld)

Voeding: (alkaline batterijen aanbevolen):

Weerstation : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V

Levensduur batterij : ongeveer 24 maanden

Thermohygrozender : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V

Levensduur batterij : ongeveer 12 maanden

Afmetingen (L x B x H):

Weerstation : 170.4 x 34.3 x 148.8 mm

Thermohygrozender : 36 x 16 x 102.6 mm

BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

- Het sluikestorten van elektronisch afval is schadelijk voor onze natuur.
- Contacteer uw plaatselijke autoriteit voor het bekomen van een erkend adres in uw buurt waar u afgedankt elektronisch materiaal kan achterlaten.
- Alle elektronische apparaten moeten nu gerecycleerd worden. Elke gebruiker moet deelnemen in het recyclageproces.
- Het sluikestorten kan ernstige gevolgen hebben voor de publieke gezondheid en de natuur.
- Zoals aangeduid op de verpakking is het ten zeerste aangeraden eerst de gebruikershandleiding te lezen, dit product mag niet in met het dagelijkse huisvuil meegegeven worden.
- De fabrikant en leverancier accepteren geen enkele verantwoorde-lijkheid voor foutieve registraties van de apparatuur en de mogelijke gevolgen daarvan.
- Dit product is niet geschikt voor medische doeleinden of voor informatie aan het algemene publiek.
- Dit product is enkel ontworpen voor gebruik thuis als indicatie van toekomstig weer en is niet 100% accuraat. Weersvoorspellingen en barometrische prognoses van dit product zijn slechts indicatief en niet geheel nauwkeurig.
- De specificaties van dit product kunnen tussentijds gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen houden.

- Geen enkel deel van deze handleiding mag gereproduceerd worden zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Vorzorgsmaatregelen



- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water
- Vermijd contact met bijtende stoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vuur. Deze kan ontploffen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat.

Batterijvoorschriften

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.

- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.
- Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik.

Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor deze bestemd!

Verordening verwijdering batterijen




Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of

inzamelplaatsen teruggeven. U bent als gebruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.

Verordening verwijdering elektrische apparaten



Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de apparaat naar het plaatselijke inzamelpunt  voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.

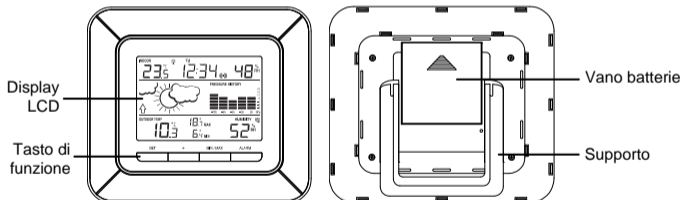
20STAZIONE METEOROLOGICA

Manuale delle istruzioni



CARATTERISTICHE

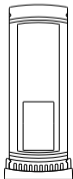
Stazione meteorologica



- Orario radiocontrollato DCF con possibilità d'impostazione manuale
- Impostazione della ricezione dell'orario attivato/disattivato

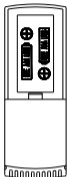
- Visualizzazione del giorno della settimana, della data e del mese (dell'anno solamente nella modalità d'impostazione)
- Possibilità d'impostazione del fuso orario (da -2h a +5h)
- Impostazione dell'ora legale (DST)
- Impostazione dell'allarme
- Visualizzazione della temperatura in (°C)
- Visualizzazione della temperatura interna con registrazioni della MIN/MAX
- Visualizzazione della temperatura esterna con registrazioni della MIN/MAX con l'ora e la data della ricezione
- Tutte le registrazioni MIN/MAX possono essere resettate
- Visualizzazione dell'umidità interna ed esterna in RH%
- Previsioni meteorologiche con indicatore delle tendenze meteorologiche
- Cronologia della pressione relativa dell'aria nelle ultime dodici ore
- Impostazione del contrasto del display a cristalli liquidi LCD
- Indicatore batterie scariche
- Supporto da tavolo pieghevole

Trasmettitore igrotermico



- Trasmissione remota della temperatura e dell'umidità esterna alla stazione meteorologica con segnale a 868MHz
- Supporto per montaggio a muro
- Effettuare il montaggio in un luogo riparato; evitare l'esposizione diretta alla pioggia e alla luce del sole

PER INSTALLARE E SOSTITUIRE LE BATTERIE NEL TRASMETTITORE IGROTHERMICO

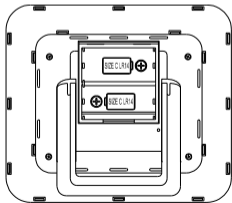


Il trasmettitore igrotermico esterno usa 2 batterie tipo AAA IEC LR3, da 1,5V. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito:

1. Aprire il vano batterie premendo con entrambi i pollici il coperchio del vano batteria verso l'alto.
2. Inserire le batterie, prestando attenzione alla polarità (osservare i segni all'interno del vano batterie);
3. Rimettere a posto il coperchio del vano batterie sull'apparecchio.

INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE NELLA STAZIONE METEOROLOGICA

La stazione meteorologica funziona con 2 batterie tipo C, IEC LR14, da 1,5V. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito:



1. Aprire il vano batterie premendo con entrambi i pollici il coperchio del vano batteria verso l'alto.
2. Inserire le batterie rispettando la polarità (osservare i segni);
3. Rimettere a posto il coperchio del vano batterie.

Nota

Nel caso in cui si sostituiscano le batterie in una qualsiasi delle unità, tutte le unità dovranno essere resettate, seguendo il procedimento d'impostazione. Questo avviene perchè un codice di sicurezza, senza un ordine preciso, è assegnato dal trasmettitore all'avvio. Il codice deve essere ricevuto e memorizzato dalla stazione meteorologica nei primi tre minuti in cui l'alimentazione è fornita al trasmettitore.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Si raccomanda di sostituire le batterie in tutte le unità almeno una volta l'anno, per garantire la precisione del funzionamento.



La conservazione dell'ambiente è responsabilità di tutti. Portare le batterie scariche ad un centro di raccolta autorizzato.

IMPOSTAZIONE

1. Inserire le batterie nel trasmettitore (consultare il paragrafo **“Per installare e sostituire le batterie nel trasmettitore igrotermico”** di cui sopra).
2. Entro due minuti dall'accensione del trasmettitore, inserire le batterie nella stazione della temperatura (consultare il paragrafo **“Per installare e sostituire le batterie nella stazione meteorologica”** di cui sopra). Una volta che le batterie sono state sistemate, tutti i segmenti del display cristalli liquidi LCD s'illuminano brevemente. Di seguito si visualizzano i valori della temperatura/dell'umidità interna e l'ora come 00:00. Se queste informazioni non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi LCD dopo circa un minuto, sostituire le batterie, e aspettare almeno 60 secondi prima di reinserirle. Una volta che i dati relativi alle misurazioni interne sono stati visualizzati, l'utente può

- procedere al passaggio successivo.
3. Dopo che le batterie sono state inserite, la stazione meteorologica inizia a ricevere il segnale dei dati dal trasmettitore. I dati della temperatura dell'unità esterna dovrebbero essere visualizzati sulla stazione meteorologica. Se questo non succede dopo circa 2 minuti, le batterie dovranno essere rimosse da entrambe le unità, e si dovrà eseguire il resettaggio a partire dal passaggio 1.
 4. Ad ogni modo, per assicurare una trasmissione sufficiente sulla frequenza di 868 MHz, la distanza fra la stazione meteorologica e il trasmettitore non dovrebbe essere maggiore di cento metri (consultare le note su “**Sistemazione**” e “**Ricezione a 868 MHz**”).

Nota:

Nel caso in cui si sostituiscano le batterie controllare che non fuoriescano dai contatti. Aspettare sempre almeno un minuto prima di togliere le batterie e reinserirle, altrimenti si potrebbero verificare problemi di avvio e di trasmissione.

5. Una volta che il periodo di prova di ricezione dei dati relativi alle misurazioni esterne è stato completato, l'icona a forma di torre DCF sul display dell'orologio comincia a lampeggiare sull'angolo in alto a sinistra. Questo indica che l'orologio ha rilevato la presenza di un segnale radio, e sta provando a riceverlo. Quando il codice dell'ora è ricevuto, la torre DCF s'illumina in maniera continua, e l'ora viene visualizzata.

RICEZIONE DELL'ORA RADIOCONTROLLATA DCF

L'orario di base della ricezione dell'ora a controllo radio è fornito dall'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77.5 kHz), ed ha un raggio di

trasmissione di circa 1.500 km. La vostra stazione meteorologica riceve il segnale, lo converte e visualizza l'ora precisa sia con l'ora legale sia con l'ora solare. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali, non dovrebbero esserci problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 chilometri da Francoforte.

La ricezione DCF avviene due volte al giorno alle 02:00 e alle 03:00 am. Se la ricezione non avviene con successo alle 03:00 am, il prossimo tentativo di ricezione sarà effettuato all'ora successiva, e così via fino alle 06:00am, o fino a che la ricezione avvenga con successo. Se la ricezione non è avvenuta con successo alle 06:00 am, il tentativo successivo è effettuato alle 02:00 am del giorno successivo.

Dopo che il periodo di test iniziale della ricezione dei dati esterni è stato completato, l'icona a forma di torre DCF sul display dell'orologio inizia a lampeggiare nell'angolo in basso a destra della prima sezione del display a cristalli liquidi. Questo indica che l'orologio ha rilevato la presenza di un segnale radio, e sta provando a riceverlo. Quando il codice dell'ora è ricevuto, la torre DCF s'illumina in maniera continua, e l'ora viene visualizzata. Se l'icona a torre lampeggia, ma non viene impostata l'ora, o la torre DCF non appare per nulla, controllare che le norme elencate qui di seguito siano state rispettate.

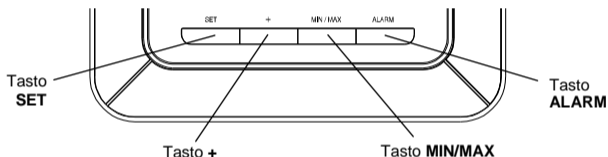
- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1,5 - 2 m.
- All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture), la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi, sistemare l'unità vicino ad una finestra, e puntarne la parte frontale o la parte posteriore verso il trasmettitore di Francoforte.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti, e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola

ricezione giornaliera è sufficiente per mantenere la deviazione dell'ora sotto un secondo.

TASTI DI FUNZIONE

Stazione meteorologica

La stazione meteorologica dispone di 4 tasti facili da usare:



Tasto **SET**

- Tenere premuto questo tasto per circa due secondi per entrare nella modalità d'impostazione manuale: contrasto del display a cristalli liquidi LCD, fuso orario, ricezione dell'ora attivata/disattivata, DST attivata/disattivata, impostazione dell'ora manuale e calendario.
- Per interrompere il suono dell'allarme

Tasto **+**

- Per aumentare/cambiare i valori nella modalità d'impostazione.
- Per cambiare la visualizzazione dell'ora/della data/dell'umidità/dei secondi
- Per interrompere il suono dell'allarme

Tasto **MIN/MAX**

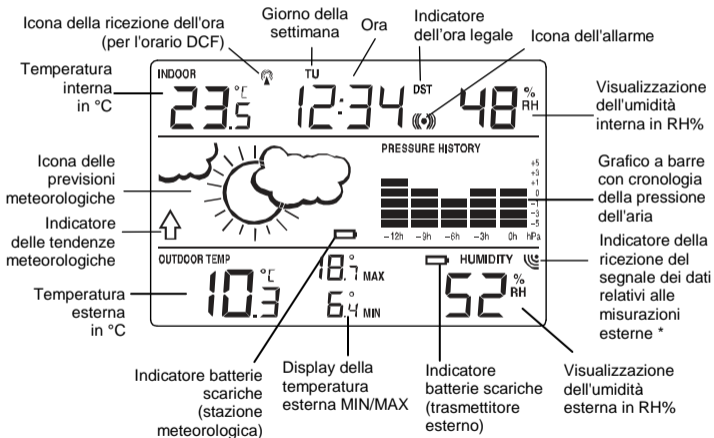
- Per cambiare la visualizzazione della temperatura interna ed esterna MIN/MAX
- Per diminuire/cambiare i valori nella modalità d'impostazione.
- Tenere premuto per circa tre secondi per resettare tutte le registrazioni di temperatura interna / esterna, minima/massima sulle letture attuali
- Per interrompere il suono dell'allarme

Tasto **ALARM**

- Per attivare/disattivare l'allarme e la visualizzazione dell'allarme
- Tenere premuto per circa due secondi per entrare nella modalità impostazione dell'allarme
- Per interrompere il suono dell'allarme
- Per uscire dalla modalità d'impostazione manuale

SCHERMO A CRISTALLI LIQUIDI LCD

Lo schermo a cristalli liquidi LCD è diviso in tre sezioni che visualizzano le informazioni dell'ora/del calendario, dei dati relativi alle misurazioni interne, le previsioni meteorologiche, la cronologia della pressione dell'aria, e i dati relativi alle misurazioni esterne.



* Quando il segnale proveniente dal sensore viene ricevuto con successo dalla stazione meteorologica, si attiva l'icona della ricezione del segnale (se questo non avviene con successo, l'icona non si visualizza sul display a cristalli liquidi LCD). In questo modo l'utente può vedere facilmente se l'ultima ricezione è avvenuta con successo (icona attivata) o meno (icona disattivata).

IMPOSTAZIONI MANUALI

Tenere premuto il tasto **SET** per circa 3 secondi per passare alla modalità d' impostazione:

- Impostazione del contrasto del display a cristalli liquidi LCD
- Impostazione del fuso orario
- Impostazione della ricezione dell'orario (attivato/disattivato)
- Impostazione del loro legale (DST) (attivata/disattivata)
- Impostazione dell'ora manuale
- Impostazione del calendario

IMPOSTAZIONE DEL CONTRASTO DEL DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI LCD



Il contrasto del display a cristalli liquidi LCD dispone di otto livelli d'impostazione, da LCD 0 a LCD 7 (l'impostazione predefinita è LCD 3):

1. Il contrasto del display cristalli liquidi LCD inizia a lampeggiare.
2. Usare il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per selezionare il livello del contrasto desiderato.
3. Confermare premendo il tasto **SET** ed entrare in **Impostazione del fuso orario**.

IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO

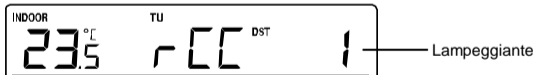


Il fuso orario predefinito della stazione meteorologica è "0". Per impostare un fuso orario diverso:

1. Il fuso orario attuale inizia a lampeggiare.
2. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per impostare il fuso orario. La gamma varia da -2 a +5 ore, ad intervalli di un'ora.
3. Confermare con il tasto **SET** ed entrare in **Impostazione della ricezione dell'ora (attivata/disattivata)**.

IMPOSTAZIONE DELLA RICEZIONE DELL'ORARIO (ATTIVATO/DISATTIVATO)

In zone in cui la ricezione del segnale DCF-77 non è possibile, si può disattivare la funzione della ricezione dell'orario DCF-77. L'orologio funzionerà in questo caso come un normale orologio al quarzo. (l'impostazione predefinita è "1" = attivata).



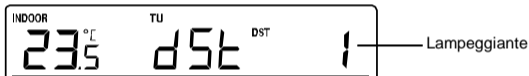
1. La digitazione "1" comincia a lampeggiare sul display a cristalli liquidi LCD.
2. Usare il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per disattivare ("0" = disattivata) la funzione di ricezione dell'ora.

3. Confermare con il tasto **SET** ed entrare in **Impostazione del fuso orario (attivata/disattivata)**.

Nota

- Se la ricezione dell'orario è disattivata manualmente, l'orologio non esegue alcun tentativo di ricezione dell'orario DCF se la funzione di ricezione dell'ora è attivata.
- Le icone della ricezione dell'ora "📶" e "DCF" non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi LCD.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA LEGALE (DST) (ATTIVATA/DISATTIVATA)



L'impostazione dell'ora legale (DST) può essere impostata (attivata/disattivata).

L'impostazione predefinita è "1" = attivata.

1. La digitazione "1" comincia a lampeggiare sul display a cristalli liquidi LCD.
2. Usare il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per disattivare ("0" = disattivata) la funzione di fuso orario.
3. Confermare premendo il tasto **SET** ed entrare in **Impostazione manuale dell'ora**.

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Nell'eventualità in cui la stazione meteorologica non possa rilevare il segnale DCF (per esempio a causa di disturbi, distanza di trasmissione ecc.), è possibile impostare l'ora manualmente. L'orologio in questo caso funziona come un normale orologio al quarzo.



1. Le digitazioni dell'ora iniziano a lampeggiare.
2. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per impostare l'ora. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
3. Premere di nuovo il tasto **SET** per impostare i minuti. Le digitazioni dei minuti iniziano a lampeggiare.
4. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per impostare i minuti. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
5. Confermare premendo il tasto **SET** ed entrare in **Impostazione del calendario**.

Nota

- L'apparecchio continua a eseguire tentativi di ricezione del segnale, nonostante le impostazioni manuali. Quando la ricezione del segnale è avvenuta con successo, l'ora ricevuta si sovrappone all'ora impostata manualmente. Durante il tentativo di ricezione, l'icona a forma di torre della ricezione DCF lampeggia. Se la ricezione è avvenuta con successo, l'icona a forma di torre DCF non appare, ma un tentativo di ricezione avviene comunque il giorno seguente.
- Le icone della ricezione dell'ora "📶" e "DCF" non sono visualizzate sul display a cristalli liquidi LCD dopo l'impostazione dell'ora manuale.

IMPOSTAZIONE DEL CALENDARIO



1. Le digitazioni dell'anno iniziano lampeggiare. La gamma va da 2011 a 2025 (l'impostazione predefinita è 2011).
2. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per impostare l'anno. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
3. Premere il tasto **SET** per confermare ed entrare nella modalità d'impostazione del mese.
4. Le digitazioni del mese iniziano a lampeggiare. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per impostare il mese. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
5. Premere il tasto **SET** per entrare nell'impostazione della data.
6. Le digitazioni della data iniziano a lampeggiare. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per impostare la data. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
7. Confermare premendo il tasto **SET** e uscire dalle **Impostazioni manuali**.

Nota

Il giorno della settimana è automaticamente visualizzato sopra l'ora in forma breve: **MO** (lunedì) / **TU** (martedì) / **WE** (mercoledì) / **TH** (giovedì) / **FR** (venerdì) / **SA** (sabato) / **SU** (domenica).

PER USCIRE DALLA MODALITÀ D' IMPOSTAZIONE MANUALE

Per uscire dalla modalità d'impostazione manuale in qualsiasi momento durante l'impostazione manuale, premere il tasto **ALARM**. La modalità tornerà alla visualizzazione normale.

IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME



Ora di allarme

Icona dell'allarme (attivata)

Per impostare l'allarme:

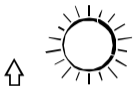
1. Tenere premuto il tasto **ALARM** per circa tre secondi, fino a che il display dell'allarme lampeggia.
2. Le digitazioni dell'ora lampeggiano. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per regolare l'ora. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
3. Premere il tasto **ALARM** una volta, e le digitazioni dei minuti iniziano a lampeggiare. Premere il tasto **+** o il tasto **MIN/MAX** per regolare i minuti. Premendo il tasto le digitazioni avanzano rapidamente.
4. Premere il tasto **ALARM** una volta per confermare l'impostazione.

Nota:

Per attivare/disattivare la funzione d'allarme, premere il tasto **ALARM** una volta. La durata dell'allarme è di 2 minuti. Per interrompere l'allarme, premere un tasto qualsiasi.

ICONE DELLE TENDENZE METEOROLOGICHE

Sulla seconda sezione del display a cristalli liquidi si trovano le icone meteorologiche che possono essere in una qualsiasi delle combinazioni seguenti:



Sereno



Poco nuvoloso



Pioggia

Ad ogni repentino o rilevante cambiamento della pressione dell'aria, le icone meteorologiche si aggiornano di conseguenza per rappresentare il cambiamento del tempo. Se l'icona non cambia, significa che la pressione dell'aria non è cambiata o che il cambiamento non è stato sufficientemente rapido perché la stazione lo potesse registrare. Ad ogni modo, se l'icona visualizzata è quella del sole o la nuvola con la pioggia, la stazione non cambia la visualizzazione delle icone se il tempo migliora (con l'icona del sole), o se piove (con l'icona della pioggia), dal momento che le icone del sole e della pioggia rappresentano già delle condizioni meteorologiche estreme.

L'icona visualizzata prevede il tempo in termini di miglioramento o peggioramento, e non necessariamente sereno o pioggia come rappresentato dalle icone. Ad esempio, se in questo momento il tempo è nuvoloso e la stazione visualizza l'icona della pioggia, non significa che il prodotto sia difettoso perché non sta piovendo, ma significa semplicemente che la pressione dell'aria si è abbassata e che si prevede che il tempo peggiori, ma non che venga necessariamente a piovere.

Nota

Dopo l'impostazione, le letture delle previsioni del tempo nelle successive 12-24 ore devono essere scartate. Questo permette alla stazione meteorologica un periodo sufficiente di funzionamento ad un'altitudine costante, e fornire quindi previsioni più precise.

Come avviene di consueto per le previsioni del tempo, non si può garantire la precisione assoluta. La precisione delle previsioni del tempo fornita dall'apparecchio è di circa del 75%, secondo le aree in cui la stazione meteorologica è stata progettata per essere usata. In aree in cui avvengono cambiamenti repentini del tempo (per esempio da sereno a pioggia), la stazione meteorologica fornirà letture più precise, paragonate alle letture che l'apparecchio sarebbe in grado di fornire in aree in cui il tempo è costante per la maggior parte del tempo (per esempio sereno per la maggior parte del tempo).

Se la stazione meteorologica viene spostata in un'altra posizione, significativamente più alta o più bassa della posizione iniziale (per esempio dal piano terra o dal primo piano di una casa), è necessario scartare le previsioni fornite dall'apparecchio nelle successive 12-24 ore. In questo modo, la stazione non rileva la nuova posizione come un possibile cambiamento della pressione dell'aria quando invece il cambiamento è dovuto ad una scarsa differenza di altitudine.

INDICATORI DELLE TENDENZE METEOROLOGICHE

Gli indicatori delle tendenze meteorologiche lavorano insieme alle icone meteorologiche (situate in alto a sinistra dell'icona meteorologica). Quando l'indicatore punta verso l'alto, significa che la pressione dell'aria è in aumento e che il tempo dovrebbe migliorare, e quando punta verso il basso, la pressione dell'aria è in diminuzione, e che il tempo dovrebbe peggiorare.

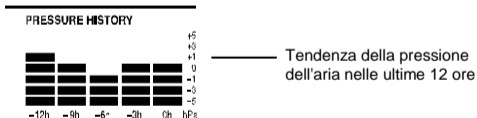
Tenendo tutti questi fattori in considerazione, l'apparecchio può anche visualizzare come il tempo è cambiato e come dovrebbe cambiare. Per esempio, se la freccia che punta verso il basso è visualizzata insieme alle icone delle nuvole e del sole, l'ultimo cambiamento significativo nel tempo è stato quando era sereno (vale a dire quando soltanto l'icona del sole era visualizzata). Questo significa che il cambiamento successivo del tempo sarà indicato dall'icona della pioggia, dal momento che la freccia delle tendenze meteorologiche punta verso il basso.

Nota

Quando l'indicatore delle tendenze meteorologiche ha registrato un cambiamento nella pressione dell'aria, rimane visualizzato in maniera continua sul display a cristalli liquidi.

CRONOLOGIA DELLA PRESSIONE DELL'ARIA (BAROMETRO ELETTRONICO CON TENDENZA DELLA PRESSIONE BAROMETRICA)

La porzione destra della seconda sezione del display a cristalli liquidi LCD visualizza il grafico a barre della cronologia della pressione dell'aria.



Il grafico a barre indica la tendenza della pressione dell'aria nelle ultime dodici ore in sette intervalli: 0h, -3h, -6h, -9h e -12h. "0h" rappresenta la registrazione della pressione dell'aria allo scoccare dell'ora. La colonna rappresenta gli "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) a un'ora specifica. Lo "0" alla metà della scala equivale alla pressione attuale e ogni cambiamento (± 1 , ± 3 , ± 5)

rappresenta le variazioni verso l'alto o verso il basso in "hPa" della pressione registrata prima della pressione attuale.

Se le barre salgono, significa che il tempo migliora, per via dell'aumento della pressione dell'aria. Se le barre diminuiscono, significa che la pressione è scesa, e che il tempo dovrebbe peggiorare dall'ora attuale "0h".

Nota

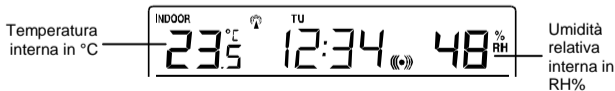
Per ottenere tendenze relative alla pressione barometrica precise, la Stazione meteorologica dovrebbe funzionare sempre alla stessa altitudine. Ad esempio, non deve essere mossa dal piano terra al secondo piano di una casa. Se l'unità è spostata in una posizione diversa, si devono tralasciare le letture fornite nelle successive 12-24 ore.

Nota

Per determinare le tendenze della pressione domestica in maniera precisa, la stazione meteorologica deve operare alla stessa altitudine per eseguire le registrazioni (cioè non deve essere spostata dal piano terra al primo piano della casa). Quando l'apparecchio è spostato in una nuova ubicazione, trascurare le letture delle dodici ore successive.

DATI RELATIVI ALL'UMIDITÀ/ALLA TEMPERATURA INTERNA

I dati relativi alla temperatura e all'umidità interna sono automaticamente aggiornati e visualizzati sulla prima sezione del display a cristalli liquidi LCD.



DATI RELATIVI ALL'UMIDITÀ/ALLA TEMPERATURA ESTERNA

L'ultima sezione LCD mostra la temperatura esterna e l'umidità, e l'indicatore di ricezione.



PER COMMUTARE E RESETTARE I DATI DELLA TEMPERATURA MIN/MAX

PER VISUALIZZARE I DATI DELLA TEMPERATURA MIN/MAX

Premere il tasto **MIN/MAX** diverse volte per visualizzare la temperatura interna ed esterna MIN/MAX (minima/massima) in sequenza.

Nota: Le registrazioni della temperatura MIN/MAX visualizzano anche l'ora e la data registrata.



PER RESETTARE I DATI DELLA TEMPERATURA MIN/MAX

Tenere premuto il tasto **MIN/MAX** per tre secondi, per resettare tutti i dati delle temperature interne ed esterne sulle temperature attuali.

TRASMETTITORE ESTERNO

Il raggio di trasmissione del trasmettitore igrotermico può essere influenzato dalla temperatura. A basse temperature, la distanza di trasmissione potrebbe essere diminuita. Tenere conto di questo quando si sistemano il trasmettitore. La durata delle batterie del trasmettitore igrotermico può altresì essere ridotta a basse temperature.

CONTROLLO DELLA RICEZIONE A 868MHz

Se i dati relativi alla temperatura/all'umidità e al vento non sono ricevuti entro tre minuti a seguito dell'impostazione (o se il display dei dati esterni visualizza in maniera continua "- - ." nella sezione riservata ai dati interni della stazione meteorologica durante il funzionamento normale), effettuare controlli elencati qui di seguito.

1. La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 2 m
2. Evitare di sistemare le unità su o nelle immediate vicinanze di infissi di metallo
3. L'uso di altri apparecchi elettrici come cuffie o altoparlanti che funzionano sulla stessa frequenza (868MHz) possono causare la mancata ricezione della trasmissione o del segnale. Allo stesso modo, apparecchi elettrici usati nelle vicinanze che funzionano sulla stessa frequenza (868MHz) possono causare interferenza.

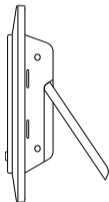
Nota:

Quando il segnale a 868MHz è ricevuto correttamente, non aprire il coperchio del vano batterie del trasmettitore o della stazione meteorologica, dal momento che le batterie possono fuoriuscire dai contatti e provocare un falso resettaggio. Se questo dovesse

accadere per errore, è necessario resettare tutte le unità (consultare il paragrafo “**Impostazione**” di cui sopra), altrimenti si potrebbero verificare dei problemi di trasmissione.

La gamma di trasmissione è di circa 100 metri dal trasmettitore igrotermico alla stazione meteorologica (in spazi aperti); ad ogni modo questo dipende dall'ambiente circostante e dai livelli interferenza. Se la ricezione non è possibile, nonostante che siano stati osservati tutti i fattori di cui sopra, tutte le unità del sistema devono essere resettate (consultare il paragrafo “**Impostazione**” di cui sopra).

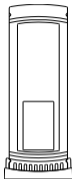
SISTEMAZIONE DELLA STAZIONE METEOROLOGICA



Supporto da tavolo pieghevole:

Il supporto pieghevole è situato sulla parte posteriore. Sollevare il supporto dal bordo centrale in basso della stazione meteorologica, al di sotto del vano batterie. Una volta che il supporto pieghevole è esteso, sistemare la stazione meteorologica in una posizione adeguata.

SISTEMAZIONE DEL TRASMETTITORE IGROTERMICO



Effettuare il montaggio in un luogo riparato; evitare l'esposizione diretta alla pioggia e alla luce del sole.

Il trasmettitore igrotermico può essere sistemato su una superficie piana qualsiasi, o può essere montato a muro usando la staffa che si piega, come un supporto o come base per il montaggio a muro.



Montaggio a muro

1. Assicurare la staffa sulla parete desiderata usando le viti e i fissaggi di plastica;
2. Fissare il trasmettitore alla staffa

Nota

Prima di sistemare in maniera definitiva la base per il montaggio a muro del trasmettitore, sistemare tutte le unità nella posizione desiderata, e controllare che l'apparecchio sia in grado di ricevere le letture della temperatura e dell'umidità esterna. Nel caso in cui il segnale non possa essere ricevuto, trovare un'altra sistemazione per i trasmettitori o spostarli leggermente, per favorire la ricezione del segnale.

CURA E MANUTENZIONE

- Non è consigliabile esporre l'apparecchio a condizioni di temperatura estreme, vibrazioni e shock violenti, pena il danneggiamento o letture poco precise dell'apparecchio.
- Quando si puliscono il display e l'involucro esterno dell'apparecchio, usare solo un panno morbido inumidito. Non usare solventi o abrasivi, perché possono danneggiare l'involucro esterno e il display a cristalli liquidi.
- Non immergere l'unità in acqua.
- Togliere immediatamente le batterie scariche dall'apparecchio per evitare perdite e danni. Sostituire solamente con batterie nuove del tipo raccomandato dal fabbricante.
- Non aprire o effettuare alcuna riparazione sugli apparecchi. Contattare il rivenditore per la consegna ad un centro autorizzato per le riparazioni da parte di personale qualificato. L'apertura e la manomissione degli apparecchi possono invalidarne la garanzia.
- Evitare di sistemare l'apparecchio in zone soggette a cambiamenti repentini della temperatura, poiché questi cambiamenti possono ridurre la precisione delle letture.

SPECIFICHE TECNICHE

Gamma della temperatura per il funzionamento

Interna : da -9.9°C a 59.9°C con risoluzione di 0,1°C

(si visualizza "OF.L" se al di fuori di questa gamma)

Esterna : da -39.9°C a 59.9°C con risoluzione di 0,1°C (si visualizza "OF.L" se al di fuori di questa gamma; "---" visualizzato se non vi è alcun segnale dal trasmettitore)

Gamma dell'umidità interna : da 20% a 95% con risoluzione dello 1%

(si visualizza “- -” se la temperatura è OL.F; si visualizza “19%” se < 20% e “96%” se > 95%)
Gamma dell'umidità esterna: da 1% a 99% con risoluzione dello 1%
(si visualizza “- -” se la temperatura esterna è OF.L; si visualizza 1% se < 1% e 99% se > 99%)

Intervallo di misurazione dei dati relativi alle misurazioni:

Interna : ogni 16 secondi

Esterna : ogni 4 secondi

Raggio di trasmissione : fino a 100 metri (in spazi aperti)

Alimentazione (si raccomandano batterie alcaline):

Stazione meteorologica : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V

Durata delle batterie : circa 24 mesi

Trasmettitore igrotermico : 2 x AAA, IEC LR3, da 1,5V

Durata delle batterie : circa 12 mesi

Dimensioni

Stazione meteorologica : 170.4 x 34.3 x 148.8 mm

Trasmettitore igrotermico : 36 x 16 x 102.6 mm

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- Lo smaltimento di rifiuti elettronici in discariche abusive o non controllate danneggia l'ambiente.
- Vi preghiamo di contattare l'ente di smaltimento rifiuti locale per conoscere il luogo predisposto per lo smaltimento dei rifiuti elettronici a voi più vicino.
- Tutti gli strumenti elettronici debbono essere riciclati. Ogni utente deve contribuire attivamente al riciclaggio dei propri rifiuti elettronici.

- Gettare nell'ambiente i rifiuti elettronici può avere conseguenze gravi sulla salute pubblica e sulla qualità dell'ambiente stesso.
- Come evidenziato sulla scatola e sul prodotto, è raccomandata la lettura del manuale di istruzioni per un uso ottimale del prodotto; questo prodotto non deve essere gettato in contenitori di rifiuti generici.
- Il fabbricante o il fornitore non accetta alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza dovuta ad una lettura scorretta dell'apparecchio.
- Questo prodotto non deve essere usato per scopi medici o per diffondere informazioni pubbliche.
- Questo prodotto è stato concepito solamente per uso domestico come indicatore delle previsioni del tempo, e non dispone di una precisione del 100%. Le previsioni fornite da questo prodotto devono soltanto essere considerate come un'indicazione, e non come assolutamente precise.
- Le specifiche tecniche di questo prodotto possono variare senza preavviso.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori della portata dei bambini.
- Non si può riprodurre questo manuale, interamente o parzialmente, senza il previo consenso scritto del fabbricante.

Precauzioni

- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questo dispositivo.

Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie

- Utilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).
- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.

- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie



Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!

Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici



Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali.

Portare il dispositivo al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un

centro di riciclaggio. Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.

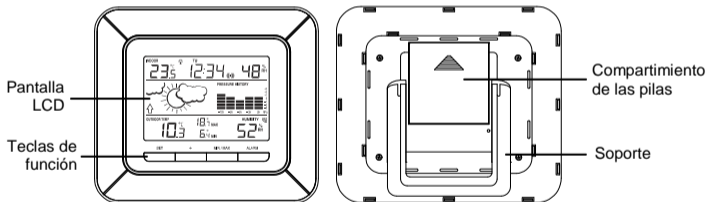
ESTACION METEOROLOGICA

Manual de Instrucciones



COMPONENTES

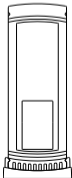
Estación meteorológica



- Recepción de la hora vía señales de radio DCF con opción de ajuste manual de la hora
- Puede encender/apagar la función de recepción de la hora

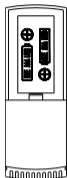
- Muestra el día de la semana, la fecha y el mes (el año solamente en el modo de ajuste)
- Opción para seleccionar la zona horaria entre (-2h a +5h)
- Puede encender/apagar la función de la hora de verano (DST)
- Puede ajustar la alarma
- Muestra la temperatura en grados centígrados (°C)
- Visualización de los datos de la temperatura en interiores con las grabaciones de los MIN/MAX registros
- Visualización de los datos de la temperatura en exteriores con las grabaciones de los MIN/MAX registros y la hora y fecha de su recepción
- Todos los MIN/MAX registros pueden ser reajustados
- Muestra la humedad en interiores y exteriores en %RH
- Muestra el pronóstico del tiempo con un icono indicador de las tendencias del tiempo
- Muestra el comportamiento de la presión atmosférica relativa en las últimas 12 horas
- Se puede ajustar el contraste de la pantalla LCD
- Indicador de pilas bajas
- Travesaño desplegable

Transmisor termo-higro



- Transmisión remota de la temperatura y humedad exterior a la estación meteorológica a través de señales de frecuencia de 868MHz
- Estuche para el montaje de pared
- Coloque en un lugar cubierto. Evite exponer la unidad a la lluvia y sol directo

CÓMO INSTALAR Y SUSTITUIR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR TERMO-HIGRO

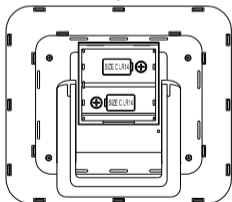


El transmisor termo-higro utiliza 2 pilas AAA, IEC LR3, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los siguientes pasos:

1. Abra el compartimento de las pilas empujando hacia arriba la tapa del compartimento con el pulgar.
2. Inserte las pilas observando la polaridad correcta, (observe las marcaciones).
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

CÓMO INSTALAR Y SUSTITUIR LAS PILAS EN LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA

La estación meteorológica utiliza 2 pilas C, IEC LR14, de 1,5 V. Para instalar y sustituir las pilas, siga el procedimiento que se describe a continuación:



1. Abra el compartimento de las pilas empujando hacia arriba la tapa del compartimento con el pulgar.
2. Instale las pilas observando la polaridad correcta de las mismas (observe las marcas).
3. Instale la tapa del compartimento de las pilas.

Nota:

Si se sustituyen las pilas en cualquiera de los aparatos, será necesario reiniciar todos los aparatos siguiendo los procedimientos de configuración. Esto se debe a que el transmisor, cuando este puesto en funcionamiento, asigna un código de seguridad aleatorio que debe ser recibido y almacenado por la estación meteorológica dentro de los tres primeros minutos en que el transmisor comienza a recibir energía.

CAMBIO DE LAS PILAS:

Se recomienda que cambie las pilas de todas las unidades una vez al año para asegurar una óptima precisión de las mismas.



Por favor participe en la preservación del medio ambiente. Lleve las baterías usadas a un depósito autorizado.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

1. Primero, instale las pilas en el transmisor (lea las instrucciones sobre **“Como instalar y cambiar las pilas en el transmisor termo-higrómetro”** anotadas arriba).
2. Después de aprox. 2 minutos de poner las pilas en el transmisor, instale las pilas en la estación meteorológica (vea las instrucciones sobre **“Cómo instalar y cambiar las pilas en la estación meteorológica”** anotadas arriba). Una vez que las pilas estén en su sitio, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Luego se visualizarán los datos de la temperatura/humedad interior, la hora en las 00:00. Si estos datos no son visualizados en la pantalla después de 60 segundos, retire las pilas y espere por lo menos 1 minuto, antes de reinsertarlas nuevamente. Una vez que los datos sean visualizados correctamente continúe con el siguiente paso.

3. Después de instalar las pilas, la estación meteorológica empezará a recibir los datos del transmisor exterior. Luego deberán visualizarse en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y humedad en exteriores. Si estos datos no son visualizados después de 2 minutos, retire las pilas de ambas unidades y reinstálelas nuevamente comenzando desde el paso 1.
4. Con el fin de asegurar una buena recepción de la radio señal de transmisión 868 MHz, la distancia de colocación entre la estación y el transmisor no debe ser superior a 100 metros (observe las instrucciones sobre la **“Instalación”** y **“Señal de recepción 868 MHz”**).

Nota:

Cuando haga el cambio de las pilas, asegúrese que queden bien instaladas y haciendo buen contacto con las terminales. Siempre espere por lo menos 1 minuto después de quitar las pilas y antes de instalarlas de nuevo, de lo contrario pueden presentarse problemas de transmisión.

5. Una vez que se termine el periodo de prueba de la recepción de datos en exteriores, aparece en la pantalla del reloj el icono de la torre DCF, este titilará en la esquina izquierda superior de la pantalla. Este icono le indica que el reloj ha detectado la radio señal y está intentando recibirla. Cuando se reciba la hora correctamente, el icono de la torre DCF dejará de titilar y se quedará visualizado en la pantalla de forma permanente.

HORA CONTROLADA POR RADIO DCF

La base de tiempo para la hora controlada por radio es un reloj atómico de cesio operado por Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, que tiene una desviación de tiempo inferior a un segundo en un millón de años. La hora es codificada y transmitida desde

Mainflingen, cerca de Frankfurt, por medio de una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) y tiene un alcance de aproximadamente 1.500 km. La estación meteorológica controlada por radio recibe esta señal y la convierte para indicar la hora exacta en horario de verano o invierno.

La calidad de la recepción depende en gran medida de la ubicación geográfica. En casos normales, no debería haber problemas de recepción a una distancia de hasta 1.500 km de Frankfurt.

La recepción de la radio-señal DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la mañana. Si la señal de recepción no es recibida correctamente a las 03:00, el siguiente intento se hace a las 06:00 de la mañana a todas horas hasta llegar a una recepción correctamente y luego el siguiente intento se hará el día siguiente a las 02:00 de la mañana.

Una vez que finaliza el período de prueba de recepción de datos de temperatura y humedad exterior, el icono de torre DCF de la sección de indicación horaria comienza a parpadear en la esquina superior izquierda. Este icono indica que el reloj ha detectado que hay una señal de radio presente y que está intentando recibirla. Cuando se recibe el código horario, el icono de torre DCF deja de parpadear y se ilumina de manera constante en la pantalla, y se visualiza la hora.

Si el icono de torre no deja de parpadear y no se registra la hora, o si el icono de torre DCF no aparece, tome nota de lo siguiente:

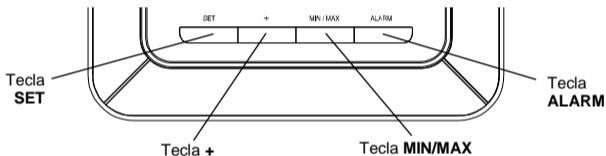
- La distancia recomendada a cualquier fuente de interferencia, como monitores de ordenador o televisores, es de 1,5 - 2 metros como mínimo.
- En el caso de habitaciones de concreto o que contienen piezas de hierro (sótanos, estructuras superiores), la señal recibida se debilita de forma natural. En casos extremos, sitúe el aparato cerca de una ventana y/u oriente la parte delantera o trasera del aparato hacia el transmisor de Frankfurt.

- En la noche, las perturbaciones atmosféricas son generalmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación en un nivel inferior a 1 segundo.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

Estación meteorológica:

La estación meteorológica tiene 4 teclas o botones de fácil manejo:



Tecla **SET**

- Pulse esta tecla durante 2 segundos para entrar en los modos de ajuste manual: el contraste de la pantalla, la zona horaria, para encender/apagar la función de recepción de la hora, para encender/apagar la hora de verano DST, para hacer el ajuste manual de la hora y el calendario.
- Para apagar el sonido de la alarma

Tecla **+**

- Sirve para aumentar/cambiar los valores/cifras en los modos de ajuste
- Para intercambiar entre la visualización de datos del tiempo / la fecha / humedad / y los segundos

- Para apagar el sonido de la alarma

Tecla **MIN/MAX**

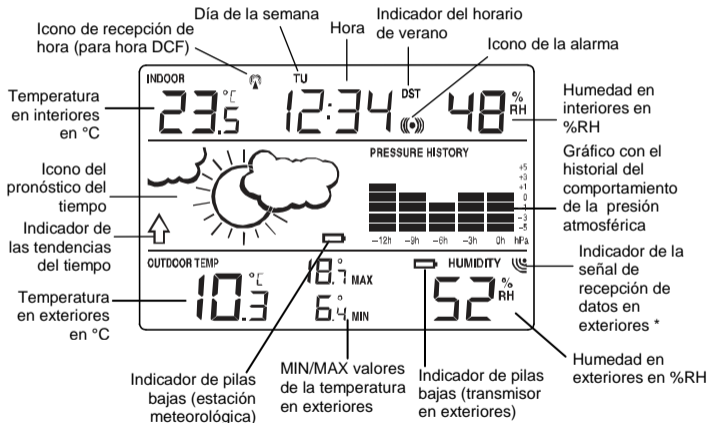
- Sirve para intercambiar entre la visualización de los MIN/MAX registros de la temperatura registrada en interiores y exteriores
- Sirve para reducir/cambiar los valores/cifras en los modos de ajuste
- Pulse esta tecla durante 3 segundos para reajustar todos los MIN/MAX registros de la temperatura con respecto a los registros actuales
- Para apagar el sonido de la alarma

Tecla **ALARM**

- Para activar/desactivar la alarma y mostrar la hora de la alarma
- Pulse esta tecla durante 2 segundos para entrar en el modo de ajuste de la alarma
- Para apagar el sonido de la alarma
- Para salir del formato de ajuste manual

PANTALLA LCD

La pantalla está dividida en 3 secciones que visualizan la información de la hora/calendario, datos en interiores, pronóstico del tiempo, historial de la presión atmosférica y datos registrados en exteriores.



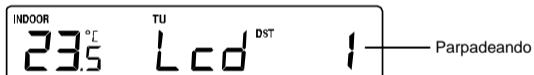
* Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono se encenderá. (Si la señal no se recibe correctamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De manera que el usuario pueda ver fácilmente los datos de la última recepción exitosa de la señal (icono encendido) ningún icono (icono apagado).

AJUSTES MANUALES:

Los siguientes ajustes pueden cambiarse pulsando y mantenga por 3segundos la tecla **SET**:

- Ajuste del contraste de la pantalla LCD
- Ajuste de la zona horaria
- Ajuste de la función de recepción de la hora encender/apagar
- Ajuste de la hora de verano (DST) encender/apagar
- Ajuste manual de la hora
- Ajuste del calendario

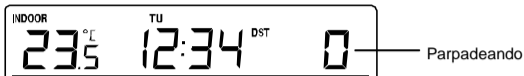
AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD



El contraste de la pantalla puede ser ajustado en 8 diferentes niveles, desde LCD 0 hasta LCD 7 (viene preajustado en LCD 3):

1. El nivel de contraste fijado empieza a titilar en la pantalla.
2. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para seleccionar el nivel de contraste deseado.
3. Confirme la selección con la tecla **SET** y entre al modo de **Ajuste de la zona horaria**.

AJUSTE DE LA ZONA HORARIA

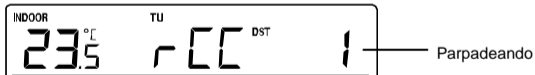


La zona horaria preajustada en la estación es "0". Para cambiar a una zona horaria diferente:

1. El valor de la zona horaria actual empieza a titilar.
2. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para poner la zona horaria requerida. El rango va desde -2h hasta +5h horas en intervalos de 1 hora.
3. Confirme el ajuste con la tecla **SET** entre en el modo de **Ajuste de la función de recepción de la hora (encender/apagar)**.

AJUSTE DE LA FUNCION DE RECEPCION DE LA HORA (encender/apagar)


En áreas donde no es posible por alguna razón recibir la radio-síñal de la hora DCF-77, esta función de la radio señal DCF-77 puede ser apagada. El reloj funcionará entonces como un reloj de cuarzo normal. (Esta función viene preajustada en encendido = "1").



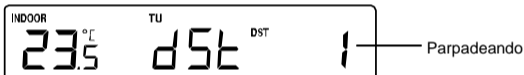
1. El dígito "1" empezará a titilar en la pantalla
2. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para apagar esta función de recepción de la hora ("0" = apagado).

3. Confirme el ajuste con la tecla **SET** y entre en el modo de **Ajuste de la hora de verano/invierno (DST) encender/apagar**.

Nota:

- Si la función de recepción de la hora está apagada manualmente, no intentara recibir la señal horaria DCF. La recepción de la hora solo continua cuando la función de recepción de la hora está encendida de nuevo.
- Los iconos de recepción “” y “DCF” no aparecerán en la pantalla cuando esta función este apagada.

AJUSTE DE LA HORA DE VERANO/INVIERNO (DST) ENCENDER/APAGAR



La función del horario de verano (DST) puede ser encendida/apagada. Esta función viene preajustada en encendido “1” = encendido:

1. El dígito “1” empezará a titilar en la pantalla
2. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para apagar esta función de la hora de verano (“0” = apagado).
3. Confirme el ajuste con la tecla **SET** y entre en el modo de **Ajuste manual de la hora**.


AJUSTE MANUAL DE LA HORA:

En caso de que la estación meteorológica no pueda detectar la señal DCF (debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), la hora puede ajustarse manualmente. En este caso, el reloj funcionará como un reloj de cuarzo normal.

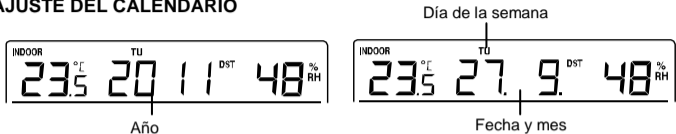


1. El dígito de la hora empezará a titilar en la pantalla
2. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar la hora. Si mantiene la tecla presionada los dígitos avanzarán más rápidamente.
3. Pulse nuevamente la tecla **SET** para poner los minutos. Los dígitos de los minutos empezarán a titilar.
4. Use el la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar los minutos. Si mantiene la tecla presionada los dígitos avanzarán más rápidamente
5. Confirme el ajuste con la tecla **SET** y entre en el modo de **Ajuste del calendario**.

Nota:

- A pesar de que la hora haya sido ajustada manualmente la unidad intentará recibir la radio señal de la hora a DCF. Cuando la estación reciba la radio-signal de la hora esta cambiará la hora ajustada manualmente por la hora de la radio señal. Durante los intentos de recepción el icono de la torre DCF titilará en la pantalla. Si no es posible recibir la radio recepción, entonces no aparecerá el icono de torre DCF pero la radio recepción de la hora se intentará al día siguiente.
- El icono de recepción "  y el "DCF" no aparecerán en la pantalla después del ajuste manual de la hora.

AJUSTE DEL CALENDARIO



1. Los dígitos del año van desde el 2011 hasta el 2025 (preajustado en 2011).
2. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar el año deseado. Si mantiene la tecla presionada los dígitos avanzarán más rápidamente.
3. Pulse el botón **SET** para confirmar el ajuste y entre en el modo de ajuste del mes.
4. El dígito del mes aparecerá titilando. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar el mes. Si mantiene la tecla presionada los dígitos avanzarán más rápidamente.
5. Pulse la tecla **SET** para ajustar la fecha.
6. Los dígitos empezarán a titilar. Use la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar la fecha. Mantenga la tecla presionada para avanzar más rápidamente.
7. Confirme el ajuste con la tecla **SET** y salga del modo de ajuste manual.

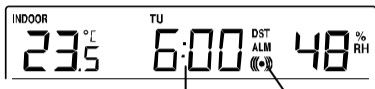
Nota:

El día de la semana se visualiza automáticamente sobre el dato de la hora, se muestra la abreviatura en inglés (de lunes a domingo): **MO** (LUNES) / **TU** (MARTES) / **WE** (MIÉRCOLES) / **TH** (JUEVES) / **FR** (VIERNES) / **SA** (SABADO) / **SU** (DOMINGO).

CÓMO SALIR DEL MODO DE AJUSTE MANUAL

Para salir del modo de ajuste manual en cualquier momento que lo desee, use la tecla **ALARM**. Se restablecerá la indicación horaria normal.

AJUSTE DE LA ALARMA



Hora de la alarma Icono de la hora de la alarma (encendida)

Para ajustar la alarma:

1. Pulse y sostenga la tecla **ALARM** por cerca de 3 segundos hasta que la hora de la alarma aparezca parpadeando.
2. El dígito de la hora relampagueará. Pulse la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar la hora. Si mantiene la tecla presionada los dígitos avanzarán más rápidamente.
3. Pulse una vez la tecla **ALARM** y el dígito de los minutos parpadeará. Luego pulse la tecla **+** o **MIN/MAX** para ajustar los minutos. Si mantiene la tecla presionada los dígitos avanzarán más rápidamente.
4. Pulse la tecla **ALARM** una vez para confirmar el ajuste.

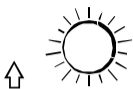
Nota:

Para activar/desactivar la función alarma, presione una vez la tecla **ALARM**. La visualización del icono de la alarma representa que la alarma está encendida.

La duración del sonido de la alarma es de 2 minutos. Para detener la alarma, pulse cualquier tecla mientras la alarma suena.

ICONOS DE PRONÓSTICO METEOROLÓGICO:

Los iconos de tiempo de la segunda sección de la pantalla LCD pueden visualizarse en cualquiera de las combinaciones siguientes:



Soleado



Parcialmente nublado



Lluvioso

En caso de producirse un cambio repentino o significativo de la presión atmosférica, los iconos de tiempo se actualizarán para mostrar el cambio de tiempo. Si los iconos no cambian, significará que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado pequeño como para que la estación meteorológica pueda registrarlo. Sin embargo, si se visualiza el icono de tiempo soleado o lluvioso, el icono no cambiará si el tiempo mejora (icono de tiempo soleado) o empeora (icono de tiempo lluvioso), ya que en este caso los iconos ya se encuentran en sus extremos.

Los iconos visualizados representan un pronóstico del tiempo en términos si el tiempo mejorará o empeorará; no indican necesariamente que el tiempo será soleado o lluvioso. Por ejemplo, si las condiciones meteorológicas actuales corresponden a un día nublado y se visualiza el icono de tiempo lluvioso, no significa que el producto esté funcionando mal debido a que no está lloviendo. Esta condición significa simplemente que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore, pero no necesariamente que vaya a llover.

Nota:

Después de instalar y configurar el aparato, haga caso omiso de las lecturas para pronóstico meteorológico durante las primeras 12-24 horas de uso. De esta forma, la estación

meteorológica tendrá tiempo suficiente para recoger datos de presión atmosférica a una altitud constante, lo que le permitirá hacer un pronóstico más preciso.

Al igual que con todos los pronósticos meteorológicos, no es posible garantizar una precisión absoluta. Se estima que la función de pronóstico meteorológico tiene un nivel de precisión de aproximadamente 75% debido a las diversas zonas climáticas para las cuales la estación meteorológica ha sido diseñada. La estación meteorológica será más precisa en zonas donde se producen cambios meteorológicos repentinos (por ejemplo, de soleado a lluvioso) que en zonas donde las condiciones meteorológicas se mantienen constantes la mayor parte del tiempo (por ejemplo, en zonas que generalmente presentan tiempo soleado).

Si traslada la estación meteorológica a un lugar significativamente más alto o más bajo que su lugar de instalación inicial (por ejemplo, desde la planta baja al primer piso de la casa), haga caso omiso de los pronósticos meteorológicos durante las primeras 12 a 24 horas. De esta forma, la estación meteorológica no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio de presión atmosférica (que en este caso se deberá al ligero cambio de altitud).

INDICADOR DE TENDENCIA METEOROLÓGICA

Los indicadores de tendencia meteorológica están situados (situados a la izquierda de los iconos del tiempo) funcionan conjuntamente con los iconos del tiempo. Cuando el indicador apunta hacia arriba, significa que la presión atmosférica está aumentando y que se espera que el tiempo mejore; de igual forma, cuando el indicador apunta hacia abajo, significa que la presión atmosférica está disminuyendo y que se espera que el tiempo empeore.

De acuerdo con lo anterior, es posible ver cómo ha cambiado el tiempo y cómo se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador apunta hacia abajo al mismo tiempo que se visualizan los iconos de tiempo nublado y soleado, significa que el último cambio de tiempo detectado sucedió cuando el tiempo era soleado (sólo el icono de tiempo soleado). Por lo

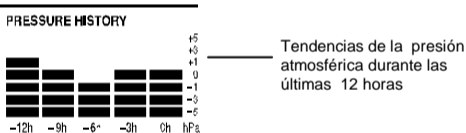
tanto, el próximo cambio en el tiempo corresponderá a lo iconos de tiempo nublado y lluvioso, ya que el indicador está apuntando hacia abajo.

Nota:

Una vez que el indicador de tendencia meteorológica ha registrado un cambio de presión atmosférica, el indicador se visualiza de forma permanente en la pantalla LCD.

HISTORIAL DEL COMPORTAMIENTO DE LA PRESION ATMOSFERICA (BAROMETRO ELECTRONICO CON INDICADOR DE LAS TENDENCIAS DE LA PRESION BAROMETRICA)

La parte derecha de la segunda sección de la pantalla muestra a través de un gráfico de barras el historial de la presión atmosférica.



El gráfico de barras le indica el historial del comportamiento y las tendencias de la presión atmosférica durante las últimas 12 horas en 7 intervalos: 0h, -3h, -6h, -9h y -12h. "0h" representa el registro actual de la presión atmosférica durante una hora completa. Las columnas representan el valor "hPa" (0, ± 1 , ± 3 , ± 5) a una hora específica. El "0" en el medio de esta escala corresponde a la presión actual, y cada cambio (± 1 , ± 3 , ± 5) indica el aumento o disminución en "hPa" de la presión anterior respecto de la presión actual.

Si las barras suben, significa que el tiempo está mejorando debido a que la presión atmosférica ha aumentado. Si las barras bajan, significa que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore respecto de las condiciones actuales (0h).

Nota:

Para obtener registros barométricos más fiables de las tendencias de la presión atmosférica, la estación debe funcionar siempre al mismo nivel/altitud de donde se hacen los registros (Ej. No se debe mover la estación del primer piso al segundo piso de la casa durante los registros). Cuando mueva la unidad a una nueva ubicación deseche todas las lecturas durante las siguientes 12 horas posteriores a la mudanza.

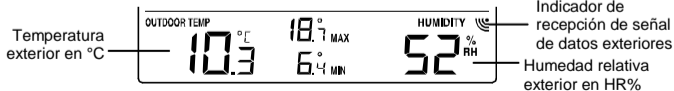
DATOS TEMPERATURA/HUMEDAD INTERIOR:

Los datos de temperatura y humedad interior se actualizan automáticamente y se visualizan en la primera sección de la pantalla LCD.



DATOS TEMPERATURA/HUMEDAD EXTERIOR

La sección inferior de la pantalla LCD muestra la temperatura exterior y humedad, recibido con el símbolo de datos al aire libre.



COMO REAJUSTAR E INTERCAMBIAR ENTRE LAS LECTURAS DE LOS MIN/MAX REGISTROS DE LA TEMPERATURA

PARA VER LOS REGITSROS DE LA MIN/MAX TEMPERATURA

Pulse el botón **MIN/MAX** varias veces para ver secuencialmente los registros de la MIN/MAX temperatura en interiores y exteriores respectivamente.

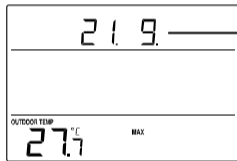
Nota: los MIN/MAX registros de la temperatura en exteriores se visualizarán con la hora y fecha de su grabación.



Hora de registro de las MIN/MAX temperaturas registradas en exteriores

MAX
Temperatura registrada en exteriores

Icono de los MAX registros (temperatura en exteriores)



Fecha de registro de las MIN/MAX temperaturas en exteriores

COMO REAJUSTAR LOS MIN/MAX REGISTROS DE LA TEMPERATURA

Pulse la tecla **MIN/MAX** durante 3 segundos para reajustar todos los datos de la temperatura en interiores y exteriores registrados anteriormente con respecto a las lecturas actuales.

ACERCA DEL TRANSMISOR EXTERIOR

El alcance del transmisor termo-higro puede ser afectado por la temperatura. A temperaturas bajas, la distancia de transmisión puede disminuir. Tenga esto en cuenta al instalar los transmisores. Asimismo, la carga de las pilas del transmisor termo-higro puede disminuir.

RECEPCIÓN DE LA FRECUENCIA DE 868 MHz:

Si no se reciben los datos de temperatura y humedad exterior dentro de tres minutos después de haber instalado el aparato (o la sección de los datos en exteriores de la estación siempre muestra este símbolo “- -.” durante la operación normal del aparato), compruebe los siguientes puntos:

1. La estación meteorológica y el transmisor deben instalarse a una distancia mínima de 2 metros de fuentes de interferencia tales como monitores de ordenador y televisores.
2. Evite instalar los transmisores en o cerca de marcos de ventana metálicos.
3. El uso de productos eléctricos tales como auriculares o altavoces que funcionan con la misma frecuencia de señal (868MHz) puede impedir la transmisión y recepción correcta de la señal. Los vecinos que utilizan aparatos eléctricos que funcionan con una frecuencia de señal de 868MHz también pueden causar interferencias.

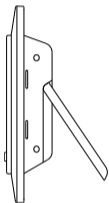
Nota:

Mientras recibe correctamente la señal de 868MHz, no abra la tapa del compartimiento de las pilas del transmisor ni de la estación meteorológica, ya que las pilas podrían salirse de los contactos y causar una reinicialización accidental. Si esto sucediera, reinicie todos los aparatos (consulte la sección “**Configuración**” anterior), pues de lo contrario podrán producirse problemas de transmisión.

La distancia de transmisión es de aproximadamente 100 metros desde el transmisor termo-higro a la estación meteorológica (en un espacio abierto). Sin embargo, esta distancia varía

dependiendo del entorno y los niveles de interferencia. Si la recepción no es posible a pesar de haber considerado estos factores, deberá reiniciar todos los aparatos del sistema (consulte la sección "**Puesta en-funcionamiento**" anterior).

INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA



Travesaño desplegable:

El travesaño desplegable está ubicado en la parte trasera de la unidad. Hale el travesaño y sáquelo de la parte inferior central de la estación, por debajo del compartimiento de las pilas. Una vez que el travesaño sea extendido, coloque la estación en una ubicación apropiada.

INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR TERMO-HIGRO



Coloque en un lugar cubierto. Evite exponer la unidad a la lluvia y sol directos.

El transmisor thermo-higro puede ser colocado en cualquier superficie plana usando el soporte que se desdobra como un stand o como la base para fijarlo en la pared.



Para colgar en la pared

1. Asegure el soporte en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor en el soporte.

Nota: Antes de fijar el transmisor permanentemente en la pared, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura y la humedad puedan ser recibidos. En caso de que no puedan ser recibidos, reubique todos los transmisores o muévalos ligeramente ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

- Las temperaturas extremas, vibraciones y choques deben ser evitados ya que estos factores pueden causar daño en las unidades y ocasionar pronósticos y lecturas inexactas.
- Cuando limpie las pantallas y cubiertas, use únicamente un trapo limpio y suave. No use solventes o agentes frotantes ya que ellos pueden rayar la pantalla LCD y las cubiertas.
- No sumerja las unidades en agua.
- Quite inmediatamente las baterías bajas para evitar goteo y daños. Cambie únicamente con baterías nuevas del tipo recomendado.
- No intente hacer reparaciones a las unidades. Devuélvalas a su punto original de compra para que sean reparadas por un ingeniero calificado. Abriendo y tocando las partes internas de las unidades puede invalidar su garantía.

- No exponga las unidades a cambios extremos y repentinos de temperatura, esto puede ocasionar cambios rápidos en los pronósticos y lecturas y por lo tanto reducir su exactitud.

ESPECIFICACIONES

Margen de medición de temperatura:

- Interior : -9,9°C a +59,9°C, con 0,1°C de resolución
(se visualiza "OF.L" si se excede este margen)
- Exterior : -39,9°C a +59,9°C con 0,1°C de resolución
(se visualiza "OF.L" si se excede este margen, "---" aparece si no hay señal del transmisor)

Margen de medición de la humedad:

- Rango de la humedad Interior : 20% a 95% con una resolución de 1%
(Muestra este símbolo "- -" si la temperatura esta por fuera del intervalo OL.F; muestra "19%-" si es < 20% y "96%" si es > 95%)
- Rango de medición de la humedad exterior: 1% a 99% con una resolución del 1%
(Muestra este símbolo "- -" si la temperatura exterior esta por fuera del intervalo OF.L; muestra 1% si es < 1% y 99% si es > 99%)

Intervalos de comprobación de datos:

- Interior : Cada 16 segundos
- Exterior : Cada 4 segundos
- Alcance : Hasta 100 metros (en espacios abiertos)

Consumo (se recomienda usar pilas alcalinas):

Estación meteorológica : 2 x C, IEC, LR14, 1.5V
Ciclo de duración de las pilas: aproximadamente 24 meses
Transmisor termo-higro : 2 x AAA, IEC, LR3, 1.5V
Ciclo de duración de las pilas: aproximadamente 12 meses

Dimensiones (La x An x Al):

Estación meteorológica : 170.4 x 34.3 x 148.8 mm
Transmisor termo-higro : 36 x 16 x 102.6 mm

EXCLUSION DE RESPONSABILIDADES

- Los residuos de material electrónico contienen sustancias. Tirar los residuos electrónicos en el campo o cualquier vertedero que no esté controlado puede causar fuertes daños en el medio ambiente
- Por favor contacte con su ayuntamiento para conocer los puntos cercanos de recogida de este tipo de residuos
- Todos los instrumentos electrónicos deben ser actualmente reciclados. Cada usuario debe contribuir activamente en el reciclado usando los puntos de recogida adecuados
- Desprenderse de material electrónico en vertederos sin controlar puede tener consecuencias en la salud pública y el medio ambiente
- Como está indicado en la caja de este producto se recomienda leer el manual de usuario para optimizar su uso. Este producto no debe ser tirado en cualquier cubo de basura.
- El fabricante y el distribuidor no aceptan ninguna responsabilidad por lecturas incorrectas y cualquier consecuencia que se pueda presentar debido a la toma de una lectura inexacta.

- Este producto no deberá ser usado con propósitos médicos o para información pública.
- Este producto es únicamente diseñado para su uso en casa y como una indicación del tiempo futuro y no es 100% exacto. Los pronósticos del tiempo de este producto deben ser tomados simplemente como una indicación y no como algo totalmente exacto.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Ninguna parte de este manual puede ser reproducido sin consentimiento por escrito del fabricante.

Precauciones



- No someta unidad a fuerzas o golpes excesivos.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, directa a los rayos del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite el contacto con cualquier material corrosivo.
- No se deshaga de esta unidad arrojándola al fuego ya que puede explotar.
- No abra la carcasa trasera interior ni manipule ninguno de los componentes de esta unidad.

Advertencias de seguridad sobre las baterías

- Utilizar solamente baterías alcalinas. No utilizar recargables baterías.
- Coloque las baterías correctamente haciendo coincidir la polaridad (+/-).
- Reemplace siempre el juego completo de baterías.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las baterías gastadas inmediatamente.
- Saque las baterías cuando no use la unidad.
- No recargue las baterías ni las arroje al fuego ya que pueden reventar.
- Compruebe que guarda las baterías alejadas de objetos metálicos ya que un contacto con estos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las baterías a altas temperaturas, humedad o a los rayos directos del sol.
- Guarde las baterías lejos del alcance de los niños. Pueden atragantarse con ellas.

Utilice el producto sólo para la finalidad expuesta!


Obligación en virtud de la ley de baterías



Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el propio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor uste está obligado a devolver las baterías usadas!

Obligación en virtud de la ley de los dispositivos eléctricos



Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su aparato a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de  reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.

EJIN92730010

Printed in China